

CARTA DE ESPAÑA

Ministerio de Empleo y Seguridad Social

Nº 685 Septiembre 2012



La Fuente
de los Leones
en la Alhambra

FLAMENCO
"FOR EXPORT"

JUEGOS OLÍMPICOS
LAS MUJERES HACEN HISTORIA

La Federación de Mujeres Progresistas, con el apoyo del Ministerio de Empleo y Seguridad Social, fomenta con las mujeres inmigrantes y sus familias valores de igualdad e interculturalidad a través de acciones que promueven la convivencia y la participación.

Prevención de la discriminación laboral y mejora de las condiciones en sectores precarizados (empleo de hogar)

Promoción de relaciones igualitarias y prevención de la violencia de género entre adolescentes y jóvenes

Creación de espacios para el diálogo, el intercambio y la investigación y la promoción del movimiento asociativo

Fortalecimiento de la salud integral de las mujeres, de sus capacidades y autoestima

Federación de Mujeres Progresistas
C/ Ribera de Curtidores, 3
28005 Madrid · España
Tlf.: + 34 915 390 238
www.fmujeresprogresistas.org

m! FEDERACIÓN
MUJERES
PROGRESISTAS



Unión Europea

Fondo Social Europeo
"El FSE invierte en tu futuro"



ACTUALIDAD



6 Ayudas para emigrantes y retornados

Se han hecho públicas las subvenciones, con un ajuste a cinco programas

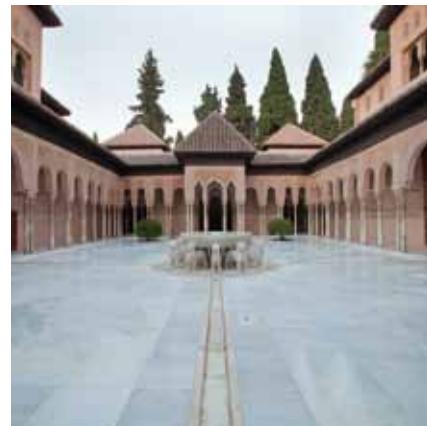
EN PORTADA



14 Los juegos olímpicos de Londres 2012

En el conjunto español han sobresalido las mujeres, especialmente Marina Alabau y Mireia Belmonte

CULTURA



31 La Fuente de los Leones

La Alhambra, patrimonio de la Humanidad, recupera la Fuente de los Leones tras una década de trabajos de restauración

4 IMÁGENES DE LA EMIGRACIÓN • 5 LECTORES • 10 PANORAMA • Convenio de Seguridad Social con Brasil • 11 Estrategia de emprendimiento y empleo **12 ENTREVISTA** • Ian Gibson **20 EN EL MUNDO** El Imperial War Museum de Londres • David Morales "El indiano" **34 CULTURA Y SOCIEDAD** • El caimán de Kaduna **35 COCINA** El mejillón, ideal y barato • **38 PUEBLOS** • Benalmádena (Málaga)

Más información en www.cartadeespana.es

Nº 685
SEPTIEMBRE
2012



EDITA:
DIRECCIÓN GENERAL DE
MIGRACIONES
SECRETARÍA GENERAL
DE INMIGRACIÓN Y
EMIGRACIÓN
MINISTERIO DE EMPLEO
Y SEGURIDAD SOCIAL



CONSEJO EDITORIAL:
Secretaría General de Inmigración y Emigración
Director General de Migraciones
Gabinete de Comunicación del Ministerio
de Empleo y Seguridad Social

REDACCIÓN

Director:
Emilio Ayala de la Hoz

Jefes de Sección:

Pablo Torres Fernández (Actualidad y Cultura)
Francisco Zamora Segorbe
(Reportajes y Deporte)
Carlos Piera Ansúategui (Emigración y Cierre)

Fotografía:

Juan Antonio Magán Revuelta
Maquetación:
José Luis Rodríguez Menacho

Colaboradores:
Pablo San Román (Francia), Ángela Iglesias
(Bélgica), Lourdes Guerra (Alemania), Marina
Fernández (Reino Unido), Natasha Vázquez y
Felipe Cid (Cuba), Gisela Gallego y Silvina di
Caudo (Argentina), Ezequiel Paz, Jeannette Mau-
riño, Pablo T. Guerrero (Irlanda), Lucía López,
Elena Solera

ADMINISTRACIÓN
Administración, distribución y suscripciones
e-mail: cartaespsus@meyss.es

Direcciones y teléfonos:

C/ José Abascal 39, 28003 Madrid
Tf. 91 363 72 87 (Administración)
Tf. 91 363 16 56 (Redacción)
Fax: 91 363 70 57
e-mail: cartaesps@meyss.es

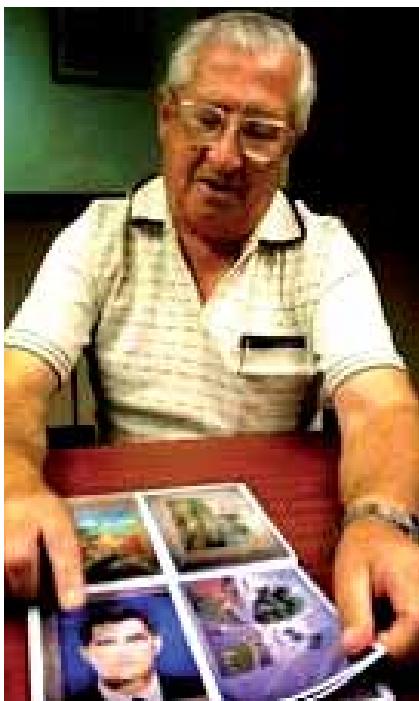
IMPRESIÓN Y DISTRIBUCIÓN:
Estilo Estugraf Impresores, S.L.
Tel. 91 893 46 35 - Fax 91 808 62 00
e-mail: estugraf@terra.es/www.estugraf.es
Distribuidora EMBOLSA S.L.

Depósito Legal: 813-1960
ISBN: 0576-8233
NIPO: 790-12-001-9
WEB: 270-12-030-1

Carta de España autoriza la reproducción de sus contenidos siempre que se cite la procedencia. Nos se devolverán originales no solicitados ni se mantendrá correspondencia sobre los mismos. Las colaboraciones firmadas expresan la opinión de sus autores y no suponen una identidad de criterios con los mantenidos en la revista.

FE DE ERRATAS

La fotografía de la portada del número 683, correspondiente al mes de junio, es de Pablo T. Guerrero.



Manuel Valella, Pintor Naif emigrante español

En la década de los 60 emigró a Cuba, donde le esperaba su padre. Trabajó en el centro hospitalario español de La Habana y en el Banco Nacional. Su auténtica pasión, desde niño, fue la Pintura. Fundó la Escuela de Artes Plásticas "Hijos de Españoles".

Hijo de gallegos, cubano de adopción, Manuel Valella Piñón (20 de noviembre de 1931, Goexas, Folgueiro, Lugo), se crió en un ambiente humilde con sus padres, José Antonio y Rosario, campesinos, jornaleros en las verdes y húmedas tierras de Galicia. Trabajó duro, especialmente durante la década de los 40. Su padre emigraría a Cuba.

En la década de los 60 emigró a Cuba. Trabajó más de treinta años en la Casa de Salud "La benéfica", del Centro Gallego de La Habana. Y diez años en el Banco nacional de Cuba. Su pasión por la pintura le llevó a fundar una escuela de Artes Plásticas, "Hijos de España", en Luyano.

Fue testigo de acontecimientos históricos para Cuba. Los hermanos Castro, junto con Che Guevara y

otros revolucionarios, con el apoyo del pueblo, lograron imponerse al régimen existente. Significó un cambio radical en la política, que transformaría la vida de millones de cubanos. Todos esos hechos históricos le calaron y, de algún modo, se reflejaron en su pintura, una pintura vitalista, llena de emoción, que refleja las formas de vida, especialmente en espacio abiertos.

Manuel Valella tiene más de 70 años. Su pasión sigue siendo la pintura: "En Cuba, en el hospital, en mis momentos libres, hacía dibujos. Cuando llegó la revolución de Fidel Castro, empezaron a agrupar a los pintores y empezé a hacer exposiciones. Mi obra es colorista y naturalista. Me gusta mucho pintar la historia.

En su casa, Manuel Valella pintaba y pintaba, sin parar. Los niños, cuando le veían pintar le preguntaban: ¿Por

qué no nos enseña? Manuel se desplazó hasta una escuela primaria, cercana a su domicilio. Habló con el director y consiguió que le cedieran un aula para enseñarles pintura y música. Quería que todo tuvieran una sólida base cultural y artística: "Cuba es fantástica para los estudios. El Gobierno, al ver que se encontraba con alumnos de la tercera edad, con estudios superiores, decidió la integración nuestra en la Educación y la Cultura comunitaria. Es una forma de rejuvenecer, de alegrarnos la vida a las personas mayores. Valella es, por tanto, un pintor naif, colorista. Sus cuadros están inundados de luz, color e ingenuidad. Quiere explicar la vida, quizás el mundo. La pintura es su herramienta para hacerlo.

Hermógenes Ramos

TODO ME INTERESA

Me dirijo a ustedes para expresarles mi agradecimiento por estar recibiendo Carta de España. Todo lo que en ella se publica es muy interesante. Así vamos conociendo tantas cosas de ese país.

Soy descendiente de españoles por ambas partes. Mi padre era asturiano, de Pravia; y mi madre, de Baleares. Yo soy bastante mayor. Tengo 80 años y la ciudadanía española desde hace años. Gracias a la revista voy conociendo tantos lugares bonitos. Todo lo que ustedes publican es de mi interés. Le deseo éxitos. Su fiel lectora.

Margarita Díaz Holguín. Cuba

ME ENCANTA "PUEBLOS"

Recibo la revista y disfruto de ella. La primera vez que leí la revista estaba hospitalizada, operada de una lesión ortopédica. Tenía 33 años. Me la dejó una mujer que estaba en otra cama, al lado. Ahora tengo 42 años y la ciudadanía española porque soy nieta, por línea materna, de españoles. Mi abuela era asturiana y el abuelo gallego. Recuerdo con mucho cariño a mis abuelos españoles, sobre todo a mi abuela, que fue a la que conocí. De ella heredé su carácter dulce y su sabiduría popular, sus refranes. Conocí de la existencia de platos típicos asturianos, sobre todos los dulces... sobre sus costumbres, bailes, cantos. Mi abuela nos cantaba muchas canciones de su tierra y yo con esas historias me transportaba en el tiempo, como si estuviera en esos lugares.

De la revista me gustan todas sus secciones, pero la que más disfruto es de PUEBLOS. Será porque me acerca a España con sus paisajes, me acerca a esos lugares tan bellos de mis antepasados. Desearía que en alguna ocasión editaran vistas de los pueblos de mis abuelos (Santian de Pravia, Puebla de Tria, Orense).

Amo la literatura española, los clásicos de la cultura, la idiosincrasia de los españoles. También amo la literatura cu-

bana. Les deseo que sigan trabajando en la misma línea, para que la revista mantenga la grab aceptación entre los lectores cubanos.

**Annabel Cano López
Camagüey. Cuba**

EUROCOPA 2012

Nos ha encantado la Eurocopa 2012, gracias por el artículo y felicidades. Mis hijos y mis nietos no se perdieron un partido y yo no podía dejar de verlos. Toda Cuba estaba al tanto. Llevamos a España en el corazón: no lo podemos negar.

**Isidora L. Campo Travieso
La Habana (Cuba)**



TACORONTE (Canarias)

Recibo la revista y me gusta mucho. Hablan mucho de la Emigración española en el siglo XX. Yo nací en Cuba. Mis padres eran del pueblo de Tacoronte, en la isla de Tenerife (Canarias). Ambos llegaron a Cuba en 1908, aunque no juntos. Se conocieron en Cuba. Mi padre vino a Cuba para evitar el servicio militar en Melilla. Empezó trabajando en la caña, en Batabanó (sur de la provincia de La Habana). En 1944 se trasladaron a La Habana, donde nacimos mi hermano y yo. En Tacoronte me quedan unos primos hermanos y

primos lejanos. Tengo 79 años. Tengo la ciudadanía desde marzo de 1995. Me gustaría que me publicaran esta pequeña historia de mi familia en Carta de España

**Julio Algimiro Vera González
La Habana (Cuba)**

NACIONALIDAD ESPAÑOLA

Deseo expresar y dejar sentada mi tristeza, como nieto de abuela española, llegada a la Argentina en el año de 1906, junto a sus padres españoles y sus cuatro hermanos. Todos de España. Mi tristeza radica en que no he podido

acceder a la nacionalidad española, cuando todos mis primos, nietos del abuelo español, tienen orgullosos su pasaporte español.

Desde los cinco años soy socio de un centro asturiano y llevo cuarenta años ocupando distintos puestos en la Comisión Directiva. Difundimos la música española a través de un conjunto regional. Me siento discriminado y no puedo entender que no pueda obtener mi nacionalidad española. Deberían modificar el Código Civil para permitir a los nietos de abuela española acceder a la nacionalidad.

**Carlos Rodríguez García
Zárate. Buenos Aires. Argentina.**

Ayudas para emigrantes y retornados

Con un ajuste a cinco programas se han hecho públicas las ayudas y subvenciones para emigrantes y retornados



El pasado 21 de julio se publicó en el Boletín Oficial del Estado la Orden por la que se establecen las bases reguladoras de la concesión de subvenciones destinadas a los programas de actuación para la ciudadanía española en el exterior y retornados.

El objeto de estas ayudas y subvenciones es la realización de programas a favor de los españoles residentes en el exterior y de los retornados, en concreto en las áreas de asociaciones, centros, proyectos e investigación, comunicación, así como de mayores y dependientes en el ámbito de competencias de la Secretaría General de Inmigración y Emigración, del Ministerio de Empleo y Seguridad Social.

El órgano competente para la ordenación e instrucción del procedimiento será - con carácter general- la subdi-

rección general de Emigración de la Dirección General de Migraciones y las consejerías y secciones de Empleo y Seguridad Social, respecto de las subvenciones correspondientes a los programas de asociaciones y centros.

Las solicitudes de ayudas se formalizarán en el modelo normalizado de solicitud que figurará como anexo I a las Resoluciones de Convocatoria, que se harán públicas a lo largo del mes de agosto. Salvo que la correspondiente resolución de convocatoria fije otro distinto, el plazo de presentación de solicitudes será de veinte días naturales, contados a partir del día siguiente al de la publicación en el Boletín Oficial del Estado de la correspondiente Resolución de convocatoria. La concesión y cuantía de las subvenciones que se reconozcan al amparo de esta Orden quedarán supeditadas a las disponibilidades presupuestarias existentes en el presupuesto de gastos de

la Secretaría General de Inmigración y Emigración.

ASOCIACIONES. Este programa persigue conceder ayudas destinadas a contribuir a la financiación de los gastos de funcionamiento de las Federaciones, Asociaciones y Centros de españoles en el exterior, así como subvencionar los gastos ocasionados por las reparaciones y el mantenimiento de los centros e instalaciones de entidades radicadas en el exterior, cuya finalidad sea la asistencia social, sanitaria y sociocultural en favor de los españoles del exterior.

Podrán beneficiarse de estas ayudas las federaciones, asociaciones o centros de españoles en el exterior, que cuenten con un número de asociados mayor de cincuenta, y que desarrollen una labor asistencial a favor de los españoles del exterior, así como entidades que tengan por finalidad el apoyo y la promoción sociocultural de los españoles en el exterior.

CENTROS. Estas subvenciones tienen por objeto contribuir a sufragar los gastos de obra nueva, obras de rehabilitación y adaptación de los edificios e instalaciones, y adquisición de equipamiento, de las entidades radicadas en el exterior, cuya finalidad sea la asistencia social, sanitaria y sociocultural a favor de los españoles del exterior.

Podrán ser beneficiarios de estas ayudas

proyectos cuya finalidad sea la de mejorar la calidad de vida de los españoles en el exterior y retornados.

Podrán ser beneficiarios de estas ayudas las personas físicas y las entidades públicas y privadas, españolas o extranjeras, con fines asistenciales, sociales, informativos, culturales o educativos. Las convocatorias especificarán sus beneficiarios concretos, en función de las

Para el caso de las acciones de distribución de prensa escrita especializada, las empresas editoras, beneficiarias de la subvención, deberán justificar las peticiones recibidas de su publicación de los centros y asociaciones de españoles en el exterior, instituciones de carácter asistencial que acojan a un número significativo de emigrantes españoles y estén inscritas en el Censo de Asociaciones y Centros de la Dirección General de Migraciones, así como los Consejos de Residentes Españoles y los miembros del Consejo General de la Ciudadanía Española en el Exterior.

MAYORES Y DEPENDIENTES. Este programa tiene por objeto mejorar las condiciones de vida de los españoles mayores y/o dependientes en el exterior mediante el apoyo a centros sociales, centros de día y residencias de mayores, para la realización de actividades de carácter informativo, social o asistencial de las instituciones que tengan como finalidad la atención de dicho colectivo.. Podrán ser beneficiarios de estas ayudas los centros de día, residencias de mayores u otras instituciones que acojan a personas mayores y/o dependientes no pertenecientes a la población activa, que tengan la condición de españoles en el exterior, o sean cónyuges de éstos, y carezcan de los medios suficientes para subsistir por sí mismos.

La cuantía será de carácter variable y estará en función del interés de las acciones a ejecutar, así como del número de beneficiarios atendidos. Para la concesión de las subvenciones de este programa así como para el establecimiento de su cuantía se considerarán además de los criterios objetivos enunciados en el artículo 10 de esta Orden, los siguientes criterios de valoración:

- El número de personas de nacionalidad española que se benefician de la ayuda. Hasta un máximo de 15 puntos.
- La repercusión de la ayuda según el grado de necesidad de la colectividad española atendida. Hasta 20 puntos.
- La especialización de la entidad solicitante en la atención al colectivo y en el objetivo específico al que se dirige el programa. Hasta 25 puntos.



las federaciones, asociaciones o centros de españoles en el exterior, que cuenten con un número de asociados mayor de cincuenta y que desarrollen una labor sociocultural, sanitaria o asistencial a favor de los españoles del exterior.

Para estos dos programas (Asociaciones y Centros) las entidades solicitantes deberán carecer de ánimo de lucro, estar legalmente constituidas, radicadas en el extranjero y figurar inscritas, en su caso, en el Censo de Asociaciones y Centros de la Dirección General de Migraciones, con dos años de antelación a la fecha de presentación de la solicitud.

PROYECTOS E INVESTIGACIÓN. El objeto de esta subvención es la realización de actividades dirigidas a fomentar la realización de estudios de investigación dirigidos al conocimiento histórico o actual de la situación de los españoles en el exterior y de los retornados. También para posibilitar la ejecución de

disponibilidades presupuestarias y su distribución para cada ejercicio.

COMUNICACIÓN. El objeto de esta programa es la realización de acciones, en el ámbito de la comunicación, dirigidas a la ciudadanía española en el exterior, a través de medios escritos o audiovisuales, tales como prensa, radio, cine, televisión e Internet. También afecta a la realización de acciones referidas a la distribución de publicaciones periódicas especializadas entre los centros y asociaciones de españoles en el exterior.

Podrán ser beneficiarios de estas subvenciones las personas físicas, o entidades públicas o privadas, españolas o extranjeras, entre cuyos fines se encuentren las actividades objeto de este programa.

La subvención será de cuantía variable, según el interés y características del proyecto a desarrollar y se aplicará para sufragar aquellos gastos que sean necesarios para la ejecución del mismo.



VIII Cumbre Iberoamericana de Empleo y Seguridad Social

Empleos estables y dignos, gestión eficiente de los recursos, garantía de los sistemas de protección social y un marco institucional fuerte, temas centrales de la Cumbre

En los últimos días de julio tuvo lugar en el Palacio del Senado la VIII Cumbre Iberoamericana de Ministros de Empleo y Seguridad Social. El acto uinaugurauñ fue presidido por el Príncipe de Asturias acompañado de la ministra de Empleo y Seguridad Social, Fátima Báñez, y del Secretario General Iberoamericano, Enrique V. Iglesias.

En los últimos días de julio tuvo lugar en el Palacio del Senado la VIII Cumbre Iberoamericana de Ministros de Empleo y Seguridad Social. El acto uinaugurauñ fue presidido por el Príncipe de Asturias acompañado de la ministra de Empleo y Seguridad Social, Fátima Báñez, y del Secretario General Iberoamericano, Enrique V. Iglesias.

En su discurso de bienvenida, la ministra Báñez ha recordó el bicentenario de

la Constitución de Cádiz de 1812 como *"un referente común para nuestras naciones iberoamericanas y un compromiso con los valores universales de la libertad, la democracia y los derechos humanos"*.

Báñez ha señalado que *"en estos momentos convulsos"*, Iberoamérica es una oportunidad para garantizar el bienestar de los ciudadanos y crear empleos dignos y estables. Resaltó la idea de un espacio iberoamericano -frente a un mundo cada vez más globalizado- como un área de seguridad para los ciudadanos independientemente de donde hayan realizado su actividad laboral. A continuación señaló que los ministros de Empleo y Seguridad Social tienen *"que velar por una gestión eficiente de los recursos y mantener las condiciones que permitan la sostenibilidad de los sistemas de protección social"*. En esta línea, Báñez valoró la importancia del Convenio

Multilateral Iberoamericano de Seguridad Social, al que ha calificado de *"instrumento fundamental"* para favorecer la movilidad y seguridad de los ciudadanos de los países que lo han suscrito. Asimismo, la ministra subrayó la procedencia de fortalecer el marco institucional que garantice los derechos de los trabajadores y la equidad de la contribución de todos los ciudadanos a los sistemas de protección social. Báñez abordó la exigencia de mecanismos eficientes de lucha contra el fraude y el empleo irregular, así como unas políticas de inspección que garanticen el respeto a la legalidad y a la estabilidad del sistema.

La secretaria de Estado de Empleo, Engracia Hidalgo, intervino en la sgunda jornada asegurando que la reforma laboral *"promociona el empleo bajo el respeto y la garantía de los derechos laborales"* y pretende resolver las princi-



pales deficiencias de las instituciones laborales españolas.

Durante su discurso, Hidalgo ha recordado que los principales problemas del mercado de trabajo español, un alto nivel de desempleo y una elevada dualidad, ya se encontraban presentes cuando la economía crecía. *"Por esta razón -señala Hidalgo- estamos poniendo en práctica una respuesta integrada basada en un conjunto de reformas estructurales, como la reforma laboral que sentarán las bases para un crecimiento equilibrado a medio plazo, que permita a los ciudadanos no sólo acceder a un empleo, sino a un empleo de mayor calidad".*

El secretario de Estado de la Seguridad Social, Tomás Burgos, aseguró hoy, durante su discurso en la VIII Conferencia Iberoamericana de Ministros de Empleo y Seguridad Social, que el Convenio Multilateral Iberoamericano de Segu-

ridad Social es el *"máximo instrumento de defensa de los derechos de Seguridad Social de los trabajadores migrantes"*. Y lo ha definido como un acuerdo pionero y susceptible de ser marco de referencia en el contexto mundial.

En su intervención, el responsable de la Seguridad Social destacó la importancia de este Convenio *"tanto por su amplitud geográfica como por la personal"*, ya que *"las migraciones interregionales en el espacio iberoamericano suponen hoy movimientos que abarcan más de cinco millones de personas"*.

Este Acuerdo, en vigor desde el 1 de mayo de 2011, permite que un ciudadano iberoamericano pueda cobrar su pensión o prestación sin importar donde se encuentre. El objetivo final de este Convenio es que *"ningún ciudadano que se vea obligado a trasladarse fuera de su país pierda derechos o se vea*

perjudicado en materia de protección social, fundamentalmente con relación a las pensiones", subrayó Tomás Burgos. El subsecretario del Ministerio de Empleo y Seguridad Social, Pedro Llorente, destacó en su intervención que la principal herramienta con que cuentan los Estados en la lucha contra la *"economía informal"* es un *"sistema de inspección moderno y eficaz que vele por el cumplimiento de las normas"*. Llorente recalcó que los poderes públicos tienen el deber de facilitar todos los instrumentos necesarios para combatir estas conductas *"profundamente insolidarias e injustas"*.

En este sentido, señaló que este año la Inspección de Trabajo y Seguridad Social se va a reforzar con la incorporación de 53 nuevos inspectores y 63 subinspectores, un refuerzo de efectivos que, en un año de contención de la oferta de empleo público, evidencia el fuerte compromiso del Gobierno en la lucha contra la economía irregular.

El subsecretario de Empleo y Seguridad Social destacó también la importancia de la colaboración institucional. En este sentido, destacó la importancia de los acuerdos para intercambio de información firmados con la Administración Tributaria, la Administración de Seguridad Social, Jueces y Fiscales, Notarios y Registradores y las Comunidades Autónomas. *"Incluso, dijo, no estamos cerrados a mecanismos de colaboración público-privada"*, afirmó.

En este objetivo de *"perseguir de una manera más eficaz el fraude en las prestaciones de Seguridad Social"*, Llorente anunció la puesta en marcha de campañas específicas en sectores concretos, con una serie de visitas programadas con el objetivo de fijar claramente donde están las *"bolsas de fraude"*.

La ministra de Empleo y Seguridad Social, Fátima Báñez, y el secretario general Iberoamericano, Enrique V. Iglesias, clausuraron la Conferencia el miércoles 24 de julio. *"Unas jornadas -dijo Fátima Báñez- que nos han servido para intensificar nuestros lazos de colaboración y abordar asuntos con la convicción de que juntos llegamos más lejos"*

C. de E.

CONVENIO COMPLEMENTARIO DE SEGURIDAD SOCIAL CON BRASIL

Durante las jornadas de la VII Cumbre Iberoamericana de Empleo y Seguridad Social, la ministra Fátima Báñez y el responsable de Previsión Social de Brasil, Garibaldi Alves, firmaron un Convenio Complementario del ya existente en materia de Seguridad Social.

La ministra enfatizó la importancia de los acuerdos inspirados en el espacio común de la Comunidad Iberoamericana. En esta línea, se desarrolló el Convenio Iberoamericano de Seguridad Social, firmado ya por una quincena de países y vigente en siete. Báñez definió este gran Acuerdo como "un espacio que trasciende fronteras en la adquisi-



Por parte de España, afecta a las prestaciones contributivas de incapacidad permanente, jubilación y pensiones por muerte y supervivencia.

sición y conservación de derechos de protección social". Los cambios legislativos y constitucionales producidos en ambos países en los últimos veinte años, han

producido importantes modificaciones en el ámbito de la seguridad social y por ello era preciso un texto normativo que se complementara el que existía previamente.

El Convenio revisa, por parte de Brasil, las prestaciones de jubilación, pensión por fallecimiento y accidente de trabajo y enfermedad profesional; por parte de España, afecta a las prestaciones contributivas de incapacidad permanente, jubilación y pensiones por muerte y supervivencia, tanto del Régimen General como de los Especiales.

Las modificaciones incorporadas al Convenio se refieren también a los períodos de desplazamiento, importe de las prestaciones, relaciones entre los organismos nacionales de Seguridad Social, intercambio de información y datos –tanto por medios ordinarios como electrónicos- entre otras materias.

JUANA MARÍA SÁNCHEZ PÉREZ, IN MEMORIAM

Presidenta de la Federación Española de Asociaciones de Emigrantes Retornados (FEAER) y de otras asociaciones del ámbito de la emigración, ha fallecido Juana María Sánchez Pérez. Formaba parte del Consejo General de la Ciudadanía española en el exterior y, en sus tres últimos años, estuvo al frente de entidades como la Federación Andaluza de Asociaciones de Emigrantes y la Asociación Almeriense de Emigrantes Retornados. Siempre destacó por su liderazgo y capacidad de trabajo, sin importarle su estado de salud. Tuvo la suficiente fortaleza como para hacerse cargo del todo el movimiento

de retorno, aunando los esfuerzos de un grupo de personas para un proyecto común basado en la renovación de las entidades que se ocupan y preocupan de los emigrantes españoles. En las reuniones de trabajo, en los eventos en los que participaban, era normal verla defender sus proyectos, los proyectos colectivos de los diferentes equipos de trabajo, con tenacidad: sabía lo que decía y por qué lo decía. Los colectivos de emigrantes necesitan ayuda y apoyo para regresar a España, motivo por el que trataba de implicar e implicaba a las diferentes administraciones para que, cada una en su ámbito, perfilara una

parcela de atención a los españoles retornados. Si la emigración puede ser un hecho traumático, por lo que supone de romper con un pasado; el retorno también puede significar otro hecho dramático, por el esfuerzo añadido de adaptación al país que se abandonó décadas atrás. Juan María Sánchez Pérez sabía que ese era el gran escenario: la adaptación al propio país, diferente al país que se dejó décadas atrás. De ahí que reclamara todos los esfuerzos posibles de todos los actores implicados, para evitar que los retornados se quedaran en "tierra de nadie", en un país que les puede resultar tan extraño como el país al que llega-

ron a trabajar en busca de un futuro más prometedor. Su fallecimiento ha causado gran conmoción, pese a que se conocía la gravedad de su enfermedad. Distintos colectivos de emigrantes han manifestado su pesar por la pérdida de una persona muy importante para los colectivos de los emigrantes retornados. Su prioridad se centraba en la renovación constante de los objetivos, adaptándolos a las necesidades de los emigrantes retornados.

El funeral se celebró en la iglesia parroquial de Santa María de Sorbas (Almería), localidad de la que era natural y a la que se mantenía unida afectivamente por los lazos familiares.

ESTRATEGIA DE EMPRENDIMIENTO Y EMPLEO



Entre los objetivos de esta iniciativa, destaca la reducción del fracaso escolar y el abandono temprano del sistema educativo; las acciones formativas de capacitación profesional y las acciones para favorecer el emprendimiento

La ministra de Empleo y Seguridad Social, Fátima Báñez ha presentado las líneas básicas del Gobierno de España de la Estrategia de Emprendimiento y Empleo 2012-2015, que en su mayor parte se destinará a mejorar la empleabilidad de los jóvenes. Entre los objetivos de esta iniciativa, ha destacado la reducción del fracaso escolar y el abandono temprano del sistema educativo; las acciones formativas de capacitación profesional y las acciones para favorecer el emprendimiento. Esta Estrategia de Emprendimiento y Empleo 2012-2015 se presentará en el Congreso en el próximo período de sesiones. Además, ha anunciado la puesta en marcha de medidas que favorezcan las condi-

ciones de contratación de los trabajadores y la promoción de la igualdad de oportunidades en el acceso al mercado laboral. Además, ha añadido, se potenciará la coordinación y cooperación entre administraciones y entre el sector público y privado. Fátima Báñez se ha dirigido a sus homólogos en la VII Cumbre Iberoamericana, para subrayar la importancia del empleo juvenil “que debe ser una prioridad de nuestros gobiernos iberoamericanos y hacia ese objetivo deben encaminarse nuestros esfuerzos”. En este sentido ha subrayado que el empleo juvenil no sólo supone oportunidades para “nuestros jóvenes”, sino que es garantía de sostenibilidad de los sistemas de protección social. Para la ministra combatir el

desempleo juvenil ha sido desde el primer momento la principal preocupación del Gobierno y “se ha hecho desde la reforma laboral, favoreciendo la contratación de los jóvenes y mejorando su formación para que tengan más oportunidades a la hora de encontrar un empleo”. Fátima Báñez destacó que ya se habían suscrito más de 43.000 contratos de la nueva modalidad de contrato indefinido de apoyo a los emprendedores y que más de la mitad, el 52%, se han hecho a jóvenes. “También hemos apostado por el autoempleo –dijo– posibilitando la capitalización hasta el 100% de la prestación por desempleo para aquellos que quieran iniciar una actividad como trabajadores autónomos”.

Entre las medidas puestas en marcha para incentivar la empleabilidad de los jóvenes resaltó el contrato a tiempo parcial y el trabajo a distancia para que puedan estudiar y trabajar.

“En el Plan Anual de Empleo 2012 –añadió– hemos potenciado el empleo de este colectivo, en coordinación con las comunidades autónomas. También hemos puesto en marcha el Programa de Lucha contra la Discriminación para que los jóvenes que están cerca de la exclusión social tengan más oportunidades de empleo”.

En este sentido afirmó que se habían reorientado más de 50 millones de euros para que cuatro organizaciones del Tercer Sector intensificaran sus actuaciones a favor de ese grupo de población.

C. de E..

Cómo descubriste España, ¿qué le atrajo más, la Literatura con personajes como Lorca o Dalí o la cultura?

Todo empezó en del Departamento de Español del Trinity College de Dublín cuando ingresé allí en 1957 a los 18 años. Había unos profesores magníficos, entre ellos Donald Shaw y Edward Riley. Yo no sabía nada todavía del idioma, tampoco casi nada de la literatura española. Muy pronto empecé a leer a Rubén Darío y de allí di el salto a Lorca, comenzando con el Romancero gitano. Salto que me cambió la vida y me convirtió en biógrafo. A mí me fascinan quienes son capaces de crear mundos literarios o artísticos, por eso es por lo que hago lo que hago. ¡Quizás nací para ser biógrafo!

¿Qué costumbre no puede faltar en tu vida castiza y española?

Vivo en Lavapiés, me gusta levantarme muy temprano para trabajar sin interferencias, pero sabiendo que con el paso de las horas el barrio se va despertando y moviéndose. Hasta el ruido suena bien con tal de poder aislarme por la noche.

¿Dublín y Madrid son como el día y la noche?

Si en España puedes dormir sin ruido y sin que te molesten en tu cama es fantástico, pero este es un país con la música muy alta. Dublín es diferente, no podía con el clima ni con el aislamiento de Europa. Me siento Europeo.

Cuando decidí en 1975 instalarme en Francia con mi familia, reconozco que fue un riesgo y una locura.

En la última novela publicada, "la berlina de Prim", el protagonista, Patrick Boyd se mueve por una España que se siente al borde del abismo. Así nos veía un periodista irlandés. ¿Cómo nos ve su autor, Ian Gibson?

Yo no veo a España en ningún abis-



IAM GIBSON, HISPANISTA:

“Soy mi próximo libro”

Desde que llegó a España, Ian Gibson se ha encargado de trasladarnos con las palabras a la vida de Dalí, Buñuel o Lorca. El biógrafo de "Tres Mosqueteros de la Cultura Española", como los define él mismo, se siente atraído por esa obsesión de conocerse a sí mismo a través de la biografía de otros. Y es que este irlandés de Lavapiés y nacionalizado español, encuentra muchas razones para pensar "que la cultura española tiene raíces muy profundas y hasta ocultas". Hacen falta muchos investigadores, dice, mientras ya le sigue la pista a Luis Buñuel.

mo. España podría ser un país floreciente, y no sólo en la Cultura, sino en la Industria. Sólo hace falta que se pongan de acuerdo los dos partidos políticos mayoritarios. Es una pena que entre ellos no se reconozcan los méritos que han contraído en algunos aspectos.

Naciste en Dublín, has vivido en Inglaterra cuando eras profesor

de la Universidad de Londres y has residido tres años en Francia hasta llegar a España atraído por la vida de Federico García Lorca. ¿La biografía del escritor granadino pudo más que cualquier destino anterior?

James Joyce es el gran escritor proscrito, algo parecido a lo que le pasó en España a Federico García Lorca. ¿Por qué impedían leer "Ulises", hoy

es reconocida como una obra maestra?. Recuerdo cuando conseguí "Ulises" en Londres, en uno de mis viajes el personal de aduana me reprimió su lectura por "sucio". Ahora ha cambiado todo, pero leer "Ulises" fue el inicio de mi liberación, Lorca llegó un poco después.

Le he oído hablar sobre la riqueza cultural de España, "que radica en la mezcla de culturas, de sangres, de idiomas, de textos literarios... ¿este país es el único de Occidente donde se ha producido esa mezcla?

No se estudia suficientemente dicha mezcla, lo cual es un gran error, incluso por razones económicas. Mi gran España sería un puente entre Oriente y Occidente por su propia historia demasiado oculta. No se enseñan en las escuelas ni los rudimentos del árabe, lo cual es una aberración toda vez que hay miles de vocablos de raíz árabe en el léxico español y decenios de topónimos, empezando con Madrid y La Mancha ("alta planicie" en árabe). Creo fervorosamente en la mezcla de sangres y de culturas.

España no se entiende sin tener en cuenta la aportación de árabes y judíos. Allí hay mucho, mucho que hacer.

¿Cree que España es agradecida con el talento que llega de fuera?

Se aprecia el trabajo llevado a cabo alrededor del mundo por los miles y miles de hispanistas que investigan sobre aspectos de la cultura española. La mayoría de los mismos no son conocidos del gran público, pero allí están, indagando, enseñando, iluminando. Es que la cultura española tiene raíces muy profundas y hasta ocultas: hacen falta muchos investigadores.

En mi caso particular, creo que a la gente le agrada el que uno no solo haya dedicado su vida a estudiar aspectos de este país sino que haya adquirido su nacionalidad. Por lo

que le toca a Dublín, o a la República de Irlanda en general, se aprecia mucho a los españoles y se les siente muy cerca. Yo creo que tenemos mucho en común.

¿Cómo ha podido un irlandés integrarse tan rápido en España?

Estoy muy integrado, hablo con miles de personas... pero aunque no lo parezca, soy un solitario.

Cuando me preguntan ¿quién soy? Siempre digo que yo soy mi próximo libro.

De ti mismo has llegado a decir "Si yo soy biógrafo es porque, entre otras razones, soy un problema y un enigma para mí mismo" ¿Sobre qué base hace esa reflexión?

Ningún ser humano se conoce, somos un enigma. Cuando investigo sobre Federico García Lorca, Rubén Darío o Antonio Machado, aprendo también mucho de mí. ¿Si no fuera por ese deseo de conocerme a mí por qué querría conocer a otros? El primer objeto de estudio somos nosotros mismos.



¿Qué importancia ha tenido el diálogo, el intercambio de opiniones en tu adaptación a la cultura y la sociedad española?

Esta es una de las cosas que más aprecio de este país, pero también los bares con la tapita y la copa (risas). Me parece muy civilizado, entre otras cosas porque fomenta el diálogo, la conversación. Aquí puedes hablar con todo el mundo sin problemas, eso es democrático y algo que comprobaron los viajeros británicos del siglo XIX....por cierto tengo debilidad por los molletes de Antequera (risas).

¿Qué semejanzas y diferencias culturales encuentras entre La República de Irlanda y España?

Ambos somos abiertos, dispuestos a hablar con todo el mundo y muy dados a cantar. Diferencias culturales hay. Irlanda se mantuvo celta hasta muy tarde y no conoció la llegada ni de los romanos ni de los árabes, ni de fenicios, cartagineses, griegos... La llegada de los ingleses sí que influyó poderosamente, por bien y por mal, en el devenir del pueblo.

¿Cómo crees que nos ven en otros países?

En otros países sigue habiendo el tópico del toro y el clavel porque tampoco han leído a Miguel de Unamuno. Hay mucha gente que no conoce verdaderamente como es España y su complejidad.

Por último, ¿qué cinco razones aconsejarías a una persona de Dublín, París, Londres o Nueva York para que viniese a España a vivir?

El cálido trato humano antes aludido, el clima, la extraordinaria variedad paisajística, los monumentos, entre ellos la Alhambra y el Generalife, únicos en Occidente, el Museo del Prado y pinacotecas colindantes... la gastronomía.

Miguel Núñez

Andrea Fuentes y Ona Carbonell, en natación sincronizada, tuvieron una actuación espectacular.



España en Olimpiada 2012 de Londres

Las Mujeres hacen historia

Los olímpicos obtuvieron 3 medallas de oro, 10 de plata y 4 de bronce. Las deportistas más destacadas fueron Marina Alabau, Mireia Belmonte, Tamara Echegoyen, Sofía Toro, Ángela Pumariega, Andrea Fuentes, Ona Carbonell...

El viernes 27 de julio se inauguraba con una vistosa ceremonia la trigésima edición de los Juegos Olímpicos en Londres. Pau Gasol, figura mundial del Baloncesto, fue el feliz abanderado de la delegación española, compuesta por 282 deportistas (4 menos que en Pekín 2008).

España había empezado dos días antes con un encuentro de fútbol, jugando ante Japón en un partido que no respondió a las expectativas

depositadas en el equipo olímpico. Y cerró su participación con una segunda derrota ante Honduras, donde la mala suerte hizo que tres balones acabaran en los palos, sin lograr marcar un único gol. El tercer partido, de despedida, no sirvió de mucho.

PRIMERAS MEDALLAS. La Natación tenía puestas todas sus esperanzas en **Mireia Belmonte García**, badalonesa de 21 años. No defraudó, aunque inició sus competiciones llegando a la final de 400 metros estilo, sin lograr esa ansiada medalla: en su primera intervención se vio desborda-

da, quizás mentalmente superada por la presión. Estuvo por debajo de sus posibilidades. Pero en la final de 200 metros mariposa, el miércoles 1 de agosto, en el Centro Acuático de Londres, consiguió la primera medalla, de plata, para España, estableciendo un nuevo récord nacional. Mireia quedó por detrás de la china Liuyang Jiao, que estableció una nueva marca olímpica.

El viernes 3 de agosto Mireia Belmonte hacía historia olímpica española: lograba su segunda medalla de plata en 800 metros libre, en una

carrera inteligente, sin escatimar esfuerzos, en la que rebajó 3 segundos su propia mejor marca. La nadadora manifestaría tras la carrera: "No sé cómo me siento. Ni siquiera sé si soy feliz porque no puedo explicar lo que estoy experimentando".

Las medallas de plata de Mireia Belmonte significan su confirmación como nadadora de élite, a la altura de las mejores; significan madurez deportiva. Ahora tiene su punto de mira en la olimpiada del 2016 en Río de Janeiro, donde quiere conseguir medallas de oro.

El jueves 2 de agosto, **Maialen Chourraut**, donostiarra de 29 años, diplomada en Empresariales, conseguía la medalla de bronce en piragüismo K-1 en aguas bravas, en el canal Lee Valley, en un torrente que atravesó en 106,87 segundos. Fue el primer podio español en esta modalidad. Maialen ha sido entrenada por Xabier Etxaniz desde el año 2001, dando continuidad al trabajo de la federación española a una especialidad que no cuenta en España con más de 400 especialistas (cien veces menos que Francia, por ejemplo). La donostiarra declaró: "Tenía el viento de cara, las puertas por las que tenía que pasar se movían mucho. En este deporte dependemos de las corrientes de agua. Quiero dedicar la medalla a todo el equipo. La gente tiene que ver que nuestro trabajo tiene sentido, valor. Trabajamos mucho y pocas veces se nos compensa".

EL SUPERMARTES.- El 7 de agosto fue el super-martes de la Olimpiada. España logró una medalla de oro en vela, para Marina Alabau; y dos de plata, una para Andrea Fuentes y Ona Carbonell, en natación sincronizada;

y otra para Javier Gómez Noya, en triatlón.

Marina Alabau, sevillana de 26 años, residente en Tarifa (Cádiz), se enfrentó a los vientos en la bahía de Wey-

ción de un modelo de trabajo desarrollado por Ana Tarrés y su equipo. Andrea y Ona consiguieron la plata interpretando una composición mezcla de tangos: de "la comparsita"



Brigitte Yagüe, plata en Taekwondo, ha tenido que superar contratiempos, dudas y lesiones. Completa un círculo que empezó en Atenas 2004.

mouth, en la costa meridional inglesa, en el mismo campo de regatas en el que ganó el Mundial del 2009. Marina, que voló sobre su tabla, certificó la medalla de oro al liderar las nueve últimas regatas. Su victoria es fruto de su talento como regatista, dominio de la tabla y los conocimiento de los vientos (entrena y compite en Tarifa, Cádiz, y Santander). La surfista, tras lograr el oro declaró: "Es una pasada. Ganar una medalla de oro es una pasada. Es increíble cómo me ha recibido el equipo. He navegado como sé. Estaba tranquila, porque sabía que no tendría otra oportunidad más".

La natación sincronizada lo tenía difícil, tras la renovación generacional del equipo. Pero supieron sobreponerse a la mejor calificación inicial de China y **Andrea Fuentes y Ona Carbonell** lograron esa añorada medalla de plata. Su triunfo es el la confirma-

a "Chin-chin", versión moderna de Piazzola. Las españolas lo ejecutaron con sobriedad y elegancia, demostrando expresividad y talento. Las nadadoras declararon: "¡Nos hemos quietado un peso de encima, pero cómo pesan las medallas! Hoy hemos demostrado que si quieras, puedes. Y ya está".

El triatlón es un deporte duro, exigente. Hay que nadar 1.500 metros, recorrer 43 kilómetros en bicicleta y una carrera a pie. **Javier Gómez Noya**, de 29 años, tenía la experiencia de Pekín 2008 (cuarto puesto), pero le sobraba presión. Se planteó su participación haciendo frente a los hermanos Brownlee, para evitar que pudieran trabajar conjuntamente. Se puso por delante de ellos en natación, les hizo trabajar mucho en ciclismo y en la carrera atacó en los últimos dos mil metros para que Alistair dejara atrás a su hermano. Así logró la medalla de

plata. Tras recibir su merecido galardón diría: "Vine a por el oro, aunque la plata es también bonita. Es una recompensa reconfortante. Cruzas la línea de meta y piensas en que se ha acabado el sufrimiento y no sólo la carrera. Significa el sacrificio de los últimos años.

SUMANDO MEDALLAS.-

El miércoles 8 de agosto, **David Cal**, de 29 años, gallego de Cangas de Morrazo, obtenía la medalla de plata en piragüismo, modalidad de canoa individual, en el Canal de Dorney. Era la quinta medalla de su historia olímpica como remero. Se convertía así en el deportista español que tiene más medallas en la historia española de las olimpiadas. David Cal empezó la prueba del kilómetro a 64 paladas por minuto y acabó a 71 paladas por minuto, en los últimos 250 metros, para llegar segundo y hacerse con la plata. Fue un esfuerzo titánico de 3 minutos y 48 segundos. Tras su victoria declaró a los periodistas: "Pensé que la carrera iría más lenta. Noté que se me cargaba el antebrazo y no podía agarrar bien la pala. Cuando me paré no tenía fuerzas ni para acercarme a tierra. Era un buen síntoma. Si llegas fresco es que te has dejado algo dentro".

Joel González logró el primer oro español en taekwondo, categoría de menos de 58 kilos. Joel, catalán de 22 años, es alto, delgado, frío, cerebral, cualidades para ser campeón. En los últimos cuatro años no ha perdido ni un solo combate importante, proclamándose dos veces campeón mundial y campeón europeo. En el combate que le dio el triunfo derrotó al coreano lee por un contundente 17-8. Tras la pelea manifestó: "Tengo mi filosofía. Hago mi combate y el que

pueda destruirme, que me destruya. La final olímpica ha sido una ventana para que los españoles vean que el taekwondo está a un nivel altísimo".

Brigitte Yagüe, de 31 años, ha tenido que superar contratiempos, dudas y lesiones. La medalla de plata obtenida en taekwondo, categoría menos

que esto tiene sentido porque es el premio a nuestro esfuerzo y porque habrá niñas que, por vernos jugar en la tela, se pondrán a jugar al waterpolo". El entrenador, Miki Oca, fue más contundente: "No sólo han conseguido jugar los juegos, sino también la final. Es increíble lo que



David Cal, plata en piragüismo, obtenía su quinta medalla como remero. Es el español más laureado en las olimpiadas.

de 49 kilos, completa un círculo que empezó en Atenas 2004. Estuvo a punto de dejar este deporte, pero se rehizo y regresó para ser campeona. Entrena con hombres, porque son más rápidos y fuertes y estudia los videos de las rivales. Hizo un excelente combate contra la china Wu, pero no pudo derrotarla.

El jueves 9 de agosto el **equipo femenino de waterpolo** conseguía la medalla de plata tras perder frente a Estados Unidos (8-5) en la final. El partido estuvo muy reñido en el primer cuarto, pero se rompió en el segundo con un parcial de 4-1. El éxito de la selección que prepara Miki Oca se basa en el trabajo, en la tenacidad, en el talento. Jennifer Pareja, jugadora del equipo, declaró: Sabemos que hemos hecho historia,

han hecho. Pueden estar satisfechas. Tienen alma de campeonas". Entre las campeonas: Roser Tarragó, Anni Espar, Marta Bach...

Maider Unda entrena en los campos alaveses, próximos a un caserío, sin dejar de trabajar en la granja familiar. Se hizo con una medalla de bronce al vencer a la bielorrusa Vasilisa Marzalyuk, en la modalidad de lucha libre de 72 kilos... Es la primera medalla olímpica de la lucha libre española en su historia. Maider, de 35 años, que fue quinta en Pekín, dice que estos han sido sus últimos juegos y que ahora se dedicará a la granja y a su pareja. La alavesa declaró: "Podría haber elegido otros deportes, pero la vida me ha llevado por la lucha y el destino me tenía preparado esto. Pero hay que trabajar mucho".

Marina Alabau, oro en surfing, lideró las últimas nueve regatas. Entrena en Tarifa (Cádiz) y Santander.



Nicolás García, de 24 años, compitió en la categoría de menos 80 kilos. El español empezó derrotando al campeón del mundo, el iraní Karami; y después al de Europa, Muhammad. En semifinales venció al italiano Sarmiento. En la final no pudo igualar el único punto logrado por el rival argentino. García empezó en el taekwondo a los cuatro años, cuando sus padres le apuntaron a él y a su gemelo Hugo a clases en un gimnasio. Con 17 años era campeón de Europa júnior. Fue becado en la Blume de Madrid, donde también viven y se entrena su gemelo, frenado por una lesión, y su otro hermano. Fue subcampeón del mundo el año pasado y campeón de Europa este mismo año. Estudia tercero de Arquitectura: "Mis padres siempre me dijeron que lo primero eran los estudios, que si no

cumplía en clase, volvía a casa. Intento sacar al menos una asignatura por cuatrimestre". Las medallas en taekwondo son también el reconocimiento del proyecto federativo iniciado hace siete años. En España hay 200.000 practicantes de este deporte de combate espectacular y explosivo. Hasta estos Juegos solo contaba con una medalla olímpica, la plata de Gabriel Esparza, en Sidney 2000.

El equipo de natación sincronizada consiguió la medalla de bronce, tras ejecutar una composición de inspiración marina, añadiendo velocidad, con transiciones muy rápidas. El equipo compuesto por Clara Basciana, Alba Cabello, Ona Carbonell, Margalida Crespí, Andrea Fuentes, Thais Henríquez, Paula Klamburg e Irene Montrucchio, lució un bañador

fabricado por Dolores Cortés y diseñado por Marc Aranyó, fue un toque de distinción: escamas de plata cromada sobre látex y lycra, que deslumbraron al público. Ona Carbonell, la estrella emergente de la natación sincronizada, señaló la dificultad de las figuras: "Hay tres apneas de más de 20 segundos. La última es la peor, pero como ya sabes que falta poco la aguantas".

Tamara Echegoyen, con **Sofía Toro** y **Ángela Pumariega**, ganaron la medalla de oro, después de navegar tres horas en una regata espectacular, en la modalidad de match race [barco contra barco], a cinco mangas. La medalla se decidió en la última manga, al aprovechar un error de la patrona australiana, que se fue al agua por la popa. Gracias a su nivel en las

MEDALLERO		
ORO (3)		
Marina Alabau	Vela/surfing	oro
Joel González	Taekwondo	oro
Tamara Echegoyen		
Sofía Toro	Vela (Eliot. 6 metros)	oro
Ángela Pumariega		
PLATA (10)		
Mireia Belmonte	Natación	plata (2)
Andrea Fuentes y Ona Carbonell	Natación sincronizada	plata
David Cal	Piragüismo/canoa	plata
Javier Gómez Noya	Triatlón	plata
Brigitte Yagüe	Taekwondo	plata
Nicolás García	Taekwondo	plata
Equipo femenino	Waterpolo	plata
Equipo masculino	Baloncesto	plata
Saúl Cravito	Piragüismo/Kayak	plata
BRONCE (4)		
Maialen Chourraut	Piragüismo K-1	bronce
Maider Unda	Lucha libre	bronce
Equipo femenino	Natación sincronizada	bronce
Equipo femenino	Balonmano	bronce



Tamara Echegoyen, Sofía Toro y Ángela Pumariega, oro en Vela.



Maialen Chourraut, bronce en piragüismo.

maniobras durante la cuarta prueba, forzaron el empate. La coordinación de las tripulantes en la última salida fue espectacular y dejó vista para sentencia la regata. Tamara, Sofía y Ángela han ganado por su trabajo: largas sesiones de entrenamiento, gimnasio para reforzar lumbares y abdominales... bajo el control de Diego Quintana, licenciado en INEF, funcionario, después de haber ayudado a ganar dos medallas de oro: la de Marina Alabau y la de las chicas de Vela (Elliott 6 metros).

El **equipo femenino** el **balonmano** ganó la medalla de bronce en un disputado, vibrante partido que necesitó de dos prórrogas. Las jugadoras de Jorge Dueñas se impusieron a Corea por 31 a 29. Fue un encuentro de poder a poder, sin amilanarse, resuel-

to por las "guerreras", nombre que se dan las jugadoras. Marta Mangué, tras una primera parte reservada, fue una jugadora fundamental: "Nuestro sueño se ha hecho realidad. Ha sido el partido más duro: parecía que no iba a terminar nunca. No queríamos llegar a los penaltis. Sabíamos que íbamos a conseguir esta medalla".

Las porteras tuvieron mucho trabajo: la coreana Ju Hui paró 16 de los 46 tiros a puerta. La española Silvia Navarro replicó con 15 paradas de 43 tiros. En España destacó el juego de equipo, con los goles muy repartidos. Cinco hicieron Nely Carla Alberto y Begoña Fernández. Cuatro marcaron Beatriz Fernández, Verónica Cuadrado y Marta Mangué.

El canal de Eton Dorney fue el escenario de la primera final de la modalidad

de sprint de 200 metros en kayak individual. **Saúl Cravotto** se quedó a 3 décimas del inglés Ed McKeever, por una mala salida: fue superado por cuatro competidores antes del paso por los 100 metros. Llegó a la segunda posición en un final vertiginoso. Entre los 50 y los 150 metros recortó terreno a cada palada. Cruzó la meta en 36,540 segundos. McKeever lo hizo en 36,246 y el canadiense Mark Jonge a 36,657. Hubo un alboroto de gritos y de agua. Después, Cravotto se colgó la primera medalla olímpica de España en kayak individual.

El equipo de baloncesto cerró la Olimpiada enfrentándose a la poderosa Estados Unidos, predestinada al oro, que tuvo que emplearse a fondo para derrotar al conjunto español (107-100), entrenado por Sergio

Sólo EEUU pudo con el equipo español de baloncesto. Brillaron todos, empezando por el mítico Pau Gasol.



Escriolo. En un partido competitivo e igualado, los americanos sólo pudieron irse de siete puntos en los últimos minutos. La escuadra española, capitaneada por Pau Gasol y Navarro, con jugadores como Calderón, Rudy Fernández, Marc Gasol, reyes, Sergio Ramírez, san Emeterio... plantaron cara a los mejores jugadores de la NBA americana: Bryant, Durant, James, Chandler, Westbrook, Williams... ¿Pudo ganar España? En una final todo es posible. España jugó un excelente baloncesto al que le faltó, quizás, una dosis adecuada de riesgo en los tiros de tres puntos. La medalla de plata hace justicia al baloncesto español.

DIPLOMAS.- Otros deportistas españoles estuvieron a gran nivel: **Lidia Valentín** (Ponferrada, León), de 27

años, logró la cuarta posición en la categoría de 75 kilos. Se quedó a 4 kilos de la medalla de bronce y a 1 kilo de su récord personal; **Pablo Carrera** cuajó una excelente actuación en Tiro. Quedó sexto en la final de pistola de aire/10 metros. Es bilbaíno, policía de profesión, campeón de Europa. Estuvo en todo momento entre los tres primeros. Un solo disparo decidió su sexta posición; el judoka vasco **Sugoi Uriarte**, de 28 años, campeón de Europa en 2010, quedó cuarto en su categoría, tras una discutible decisión de los árbitros que dieron la medalla de bronce a un surcoreano que se limitó a defenderse; **Ander Elosegi**, de 20 años, logró un cuarto puesto en la piragüismo, categoría C-1, con un tiempo de 87.93 segundos; **Samuel Hernanz**, de 26

años, plata en los europeos del 2011, quedó en el quinto puesto en la final de K1 en aguas bravas. El palista había sido segundo en las serie de clasificación.

No hubo más medallas porque en Tenis Rafael Nadal, garantía de podio, se lesionó a última hora y no pudo participar. Nadal, el mejor tenista español de todos los tiempos, era oro o plata: hubiera estado en las finales, como siempre. "El equipo español, formado por David Ferrer, Feliciano López, Nicolas Almagro y Fernando Verdasco, estuvo a buen nivel, aunque no lo suficiente como para hacer frente a los grandes tenistas, los inalcanzables Federer, Murray, Djokovic, del Potro..."

Pablo Torres

Ya sea en los tablaos madrileños, en las cuevas del Albaicín de Granada o en las tascas malagueñas, este arrebato de amor por lo jondo no es algo que se perciba como algo nuevo; el interés por el flamenco y lo andalusí, no tiene fecha. Nació seguramente de la fuerza y la vitalidad que los artistas flamencos, tanto consagrados como amateurs, imprimen a cada una de sus actuaciones en vivo. Quizás por eso, el año pasado la Unesco otorgó al flamenco el título de Patrimonio Inmaterial de la Humanidad.

El escritor Paul Bowles, en el verano de 1959, realizó grabaciones de la música indígena marroquí y de la música judía sacra. El áspero sonido del gasba, guarda similitud con los ecos primigenios del compás de la guitarra de Diego del Gastor, figura del flamenco que unió lo étnico y la vanguardia artística.

En Estados Unidos la implosión flamenca se vivió ya en la década de los cincuenta de la mano de artistas como el guitarrista Sabicas, la bailaora Carmen Amaya, el coreógrafo Vicente Escudero, o los bailarines Rosario y Antonio. Todos ellos tocaron en ciudades como Nueva York.

En Argentina, país que siempre se rindió al flamenco, entre 1940 y los años 70, los viajes de los artistas flamencos, enriquecieron la vida cultural bonaerense. Por los escenarios rioplatenses serían aclamados artistas como Juanito Valderrama, Antonio Molina, Pepe Valencia, Angelillo, el Niño de Utrera, el niño León, Manolo Caracol, Pilar López, Antonio Gades o Paco de Lucía y Tomatito acompañando a Camarón.

LOS MEJORES FESTIVALES. Al otro lado de Los Pirineos, las citas francesas de Nîmes y Mont de Marsans, aunque veteranas, han visto consolidadas sus estructuras y formatos en la última década. Situados en la zona meridional francesa, donde está muy arraigado el mundo de la lidia, combinan el cante clásico con propuestas más modernas cercanas al baile.

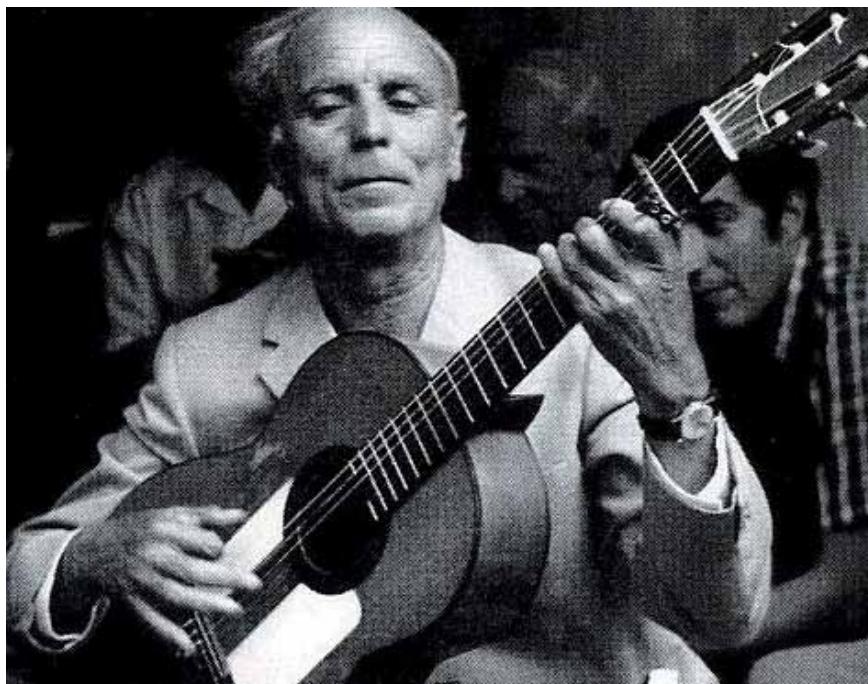


Flamenco “For export”

El interés que muchos extranjeros sienten por el flamenco se palpa a diario en cada tablao y cada taberna abarrotada de foráneos deseosos de contemplar un espectáculo 'made in Spain'.

En la última década, se han ido sumando programaciones flamencas y festivales como la Bienalle de Holanda con paradas en Amsterdam, Rotterdam y Utrecht. Al mejor estilo ecléctico, la Bienalle, opta por sincretizar el flamenco con las músicas del mundo, dando lu-

gar a resultados tan sugerentes como “¡Tui-to!- ¡Eso es! Flamenco Free Space”, mano a mano artístico entre el bailaor jerezano Joaquín Grilo y el músico búlgaro Teodosii Spassov Al Kava. Europeos son también el “¡Flamenco!” De Roma, que en 2011 tuvo a Doran-



En la página de la izquierda, Enrique Morente. Sobre estas líneas, arriba: Ana Salazar y Pitingo. Abajo: el guitarrista Diego del Gastor.

tes, Rafaela Carrasco o Carmen Linares en cartel; el "Flamenco Festival de Berlín", o el "Festival Flamenco de Lisboa" que en su edición pasada celebró a la mujer en el flamenco, invitando a referencias como Estrella Morente que homenajeó a su padre, Enrique Morente recientemente fallecido o la bailaora Rosario Montoya "La Farruca".

FLAMENCO CORDOBESES.- Los artistas flamencos de Córdoba triunfan

dentro y fuera de nuestras fronteras hasta el punto de haber llegado a convertirse en embajadores de este arte en todo el mundo. Los cantaores, bailaores y tocaores cordobeses continúan ocupando el primer escalafón del panorama internacional, de ahí que sigan siendo reclamados en los principales festivales y conciertos de flamenco que se organizan allende nuestras fronteras. Vicente Amigo fue

el invitado de honor del "Festival de Flamenco de Moscú" que conmemoró el Año de Rusia en España y de España en Rusia (2011). Otra de nuestras mejores guitarras, la del cordobés Paco Peña, viajó a Estados Unidos, participando en festival "Iconos latinos del mundo", un encuentro que tuvo lugar en el Carnegie Hall de Nueva York, en el que compartió cartel con la cantante mexicana e indigenista Lila Downs o el pianista de jazz afrocubano Chucho Valdés.

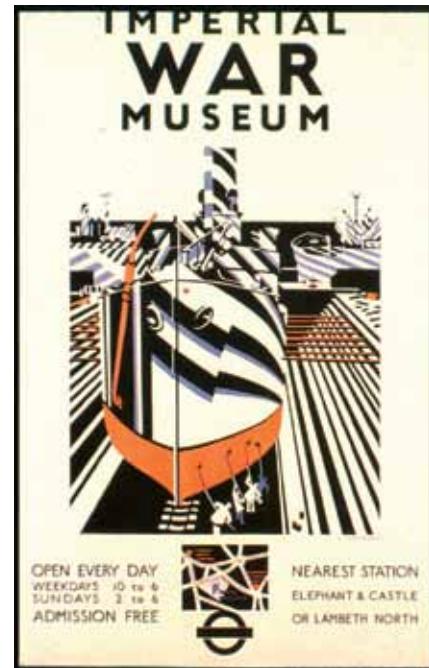
En Colombia, el cantaor cordobés "El Pele" actuó en octubre de 2011 en el Teatro Mayor Julio Mario Santo Domingo de Bogotá. Viajó a Colombia junto al pianista David Peña Dorantes, para ofrecer el espectáculo "Dos cabezas... pa' un sombrero", acompañados de flauta, saxofón, contrabajo, percusión y palmas.

Metidos en terrenos del cante hay que citar a David Pino, otra de las figuras del arte flamenco en Córdoba, quien acompañado por el guitarrista cordobés Gabriel Expósito ha llevado el cante jondo a la quinta edición del "Festival de Músicas Tradicionales "Musiqat"" (septiembre de 2011) en el Centro de Músicas árabes y mediterráneas de Sidi Bou Said, en Túnez.

FLAMENCO-JAZZ.- En la última década destacaron las fusiones del pianista Pedro Ricardo Miño, en su gira con el sitarista indio Ravi Shankar y su hija Anouska; la del guitarrista Tomatito con Michel Camilo, grabando el disco "Spain" y realizando exitosas giras a raíz del disco o la excepcional "yunta" de Pepe Habichuela con el contrabajista de jazz contemporáneo Dave Holland.

Aunque si hablamos de éxito de público, quienes más destacaron fueron las figuras de flamenco-pop. En cabeza "Niña Pastori", cantante a la que en los últimos años se le han sumado otros fenómenos como Ana Salazar y su recreación de los éxitos de Edith Piaf o el inclasificable Pitingo..

Ezequiel Paz



Joyas de la historia de España en el Museo de la Guerra de Londres

El Imperial War Museum alberga una colección exclusiva de 2611 fotografías inéditas de la Guerra Civil española y un archivo sonoro del bando republicano, conseguido a través de donaciones de antiguos miembros las Brigadas Internacionales Inglesas.

El Museo Imperial de la Guerra de Londres, ubicado en el antiguo hospital psiquiátrico Bethlehem, construido en 1811, abarca los conflictos en los que estuvo implicada Gran Bretaña desde la Primera Guerra Mundial hasta la actualidad. Entre inmensos tanques, avionetas y elementos de artillería, una minúscula biblioteca (inadvertida por turistas y visitantes) es el corazón de esta institución, impulsor digital de los efectos sociales de las guerras del siglo XX y su impacto en la vida de aquellos que la sufrieron. Entre sus archivos, un pequeño tesoro de la memoria histórica de España: una colección de 2611 fotografías

que enmarcan los antecedentes en los que España estaba sumergida antes que el proceso bélico estallara, el desarrollo de la contienda desde el testimonio visual y sonoro de las Brigadas Internacionales inglesas y un acercamiento final a sus consecuencias.

Alan Wakefield, director de la Sección Fotográfica del Imperial War Museum, nos recibe en el Archivo Real sito en el edificio anexo "All Saints": "Estas colecciones fueron legadas al museo a través de donaciones privadas. Bajo el título "España antes de la Primera Guerra Mundial 1890-1914" englobamos las instantáneas de los muertos y heridos en Madrid tras la detonación de la bomba terrorista para asesinar al rey Alfonso XIII y su

esposa, la princesa alemana Victoria Eugenia tras su boda en la capital en Mayo del 1906. Los documentos evocan la situación en que estaba sumida España cuando se inició el conflicto europeo: país económicamente atrasado, internacionalmente aislado y moralmente destrozado tras la guerra de 1898".

En el grupo de imágenes de "La Guerra Civil Española 1936-1939", está "La misión médica británica a España". El fondo más importante lleva el nombre de su autora: Vera Elkan, una enfermera británica, fotógrafa amateur. Desde el frente de Teruel, esta aficionada realizó el documental "International Brigade" de un alto valor documental al recoger escenas desde diferentes bases y cuarteles de las

Brigadas Internacionales, cuyas tomas eran tan cercanas y espontáneas que reflejaban con gran autenticidad lo que allí sucedía. Su colección está compuesta por 207 fotografías con el título: "La brigada Internacional durante la Guerra Civil Española. Diciembre 1936-enero 1937".

"Las Brigadas Internacionales –continúa Wakefield- fueron unidades militares compuestas por voluntarios extranjeros de 54 países que participaron en la Guerra Civil española junto al ejército de la segunda República.

como "The Spanish Civil War Sound Collection" y está constituida enteramente por entrevistas de ciudadanos británicos que sirvieron en las Brigadas Internacionales. Entre ellos, también se encuentran grabaciones de los trabajadores españoles de primeros auxilios, y voluntarios que no eran británicos, como soldados españoles, civiles y refugiados patrios. Por el contrario, sólo un bando está reflejado en él: la colección contiene escasas entrevistas con soldados que lucharon en el lado nacionalista de Franco.

sicos, es gratuita y abierta para todo tipo de público. También puede utilizarse los servicios de la Biblioteca: desde Internet puede acceder a los archivos digitales, o solicitarlo en la misma Biblioteca rellenando un impreso. El Archivo físico está abierto tres días a la semana: lunes, miércoles y viernes, de 10 de la mañana a 5 de la tarde. Para los documentos más delicados hay que pedir cita en el número 02074165333 o mandando un email a photoadmin@iwm.org.uk. Cualquier visita a Londres es una



Cuatro instantáneas de la guerra civil española, en distintos escenarios. Los autores, en bastantes casos anónimos, formaban parte de los voluntarios que defendían la libertad y la democracia.

En respuesta a la celebración del 40 aniversario de la Federación de las Brigadas Internacionales, el Archivo Sonoro del Imperial War Museum inició un proyecto de historia oral sobre la Guerra Civil". El proyecto se conoce

Antropólogos, escritores o estudiantes de postgrado son los usuarios activos de este archivo, incidiendo en el hecho de que la entrada a este fascinante museo de la guerra, así como a sus archivos tanto digitales como fí-

excelente ocasión para visitar tan singular museo, que conserva tesoros históricos españoles.

Marina Fernández (Londres)
Fotos: Imperial War Museum

Andrés Suárez (El Ferrol, Galicia, España) presentó en La Habana (Cuba) su último disco, "Cuando vuelca la marea", regalando a los presentes temas como "Imagínanos", "No te quiero tanto" o "Perdón por los bailes", dentro del festival "La Huella de España". Estuvo acompañado por la agrupación cubana Buena Fe y rindieron homenaje al maestro Pablo Milanés, compartiendo canciones de sus más recientes producciones. No podía faltar en el concierto la afamada "Yolanda", de Milanés.

Andrés se mostró muy emocionado por el resultado de la presentación y calificó este viaje como una de los mayores aciertos de su vida: "Si no vengo aquí, no conozco el cariño que la gente le tiene a Buena Fe y el respeto que le tienen a la música en vivo. Buena Fe me dijo, '¿Quieres venir? Aquí tienes mi público, ven', añadió Suárez, quien está haciendo una gira por Latinoamérica para promover su más reciente producción.

Israel Rojas, director y voz líder de Buena Fe nos dijo: "A Andrés lo conocimos el año pasado, cuando era todo un suceso en los sitios nocturnos de Madrid. Vimos su concierto y a mí en lo particular me dejó muy contento. 'Buena Fe presenta a Andrés Suárez' fue sin dudas



Andrés Suárez embruja La Habana

El cantautor español se presentó de la mano del grupo Buena Fe, la más importante banda cubana de estos tiempos, y ha dejado una estela de fans y simpatía.

un regalo especial para los habaneros". El grupo cubano, que cuenta con millones de seguidores en Cuba y causa sensación dondequiera que va, repetirá pronto la experiencia en Madrid y Galicia, arropados por el cantautor gallego. Mientras tanto, han grabado

ya varios números juntos y las canciones de Andrés se escuchan con fuerza en la radio y en la banda sonora de las calles de La Habana.

Natasha Vázquez y Duber Piñeiro.
(La Habana, Cuba)

Fotos: Gabriel Dávalos



Javier Ruibal en Buenos Aires

Después de doce años el cantautor andaluz desembarcó en Argentina para realizar una gira por distintas provincias.

Cantante, guitarrista y compositor, Javier Ruibal (Puerto de Santa María, Cádiz, España) apareció solo, con su sombrero y su guitarra en el hall del Teatro San Martín en la calle Corrientes, pleno centro de Buenos Aires, trayendo el calor de su música. Era la tercera vez que venía por esta tierra: la primera fue hace más de veinte años y la segunda en el año 2000. El público porteño agradeció los dos conciertos gratuitos en el hall del Teatro, como parte de la extensa gira que lo llevará por distintas provincias argentinas.

Ruibal sonríe, y cuando alguien grita: "Viva el pueblo de Santa María" comienza un continuo diálogo con la gente que no se priva de tararear sus canciones y de pedirle algún otro tema. El músico ofreció aromas del sur español con influencia flamenca, fado, jazz, algo de árabe y hasta un dejo a Norte de África.

El sonido de su guitarra y las variaciones de su estilo transmiten miles de formas de nombrar el amor.

La gente se va feliz, y el cantante también. El calor del concierto ha hecho olvidar el frío invierno de la calle...

Texto y foto: Silvina Di Caudo

En Buenos Aires (Argentina) Silvina Di Cundo ha presentado el proyecto fotográfico-documental, "Atravesados por la guerra", para rendir homenaje a las personas que sufrieron la experiencia de la guerra civil española (1936-39), y que han querido transmitir los valores de la libertad y la justicia.

La guerra civil española marcó la vida de miles de personas, de los españoles que se quedaron en España, y de los españoles que tuvieron que viajar a otros lugares lejanos para luchar por sus ideas. Para la mayoría fue un exilio, en algunos casos definitivo.

Algunos de ellos eran niños, y tuvieron que vivir su infancia lejos de su patria, alejados de sus padres y familiares. Otros volvieron a reencontrarse con sus familias y después de un tiempo y retornaron a España. Otros nunca más lo hicieron. Hay quienes se quedaron en España y sufrieron el franquismo. También hay quienes estaban en España por casualidad: la guerra no tuvo contemplaciones ni miramientos especiales con nadie.

El proyecto ha durado unos años. La fotógrafa ha tenido que buscar a los testigos que vivieron en directo la guerra, un conflicto que marcaría para siempre sus vidas. Y ha tenido que escuchar sus historias para, después, con la máquina, reflejar ese gesto que ha marcado sus



Atravesados por la Guerra

Silvina Di Cundo ha presentado en Buenos Aires (Argentina) un proyecto fotográfico, con retratos de supervivientes, que abandonaron España tras la guerra civil

miradas, su forma de entender el mundo; un mundo que fue injusto con ellos, aunque quizás el mundo siempre es injusto con los luchadores. Pero el resultado ha compensado el esfuerzo. Silvina ha logrado la sonrisa de complicidad de aquellos hombres y mujeres que defendieron la libertad y la democracia.

Durante esos años, las personas fotografiadas estaban allí, en medio de una

guerra civil. Eran muy jóvenes, algunos niños: la guerra atravesó sus historias, sin preguntar. Hubo pobreza y privaciones, dolor y exilio, pérdidas y reencuentros, solidaridad y preguntas... Lo cierto es que les cambió sus vidas. Hoy son hombres y mujeres sensibles y fuertes: cargan con un pasado difícil.

CdE

Bruselas: sonidos del Sur

La sexta edición del Festival Flamenco "Sonidos del Sur", celebrada en Bruselas, ha sido todo un éxito. Tuvo las actuaciones de Juan Manuel Cañizares, en un concierto de guitarra; y el flamenco fusión de "Alborada". También presentaron el documental "Flamenco de raíz", de Vicente Pérez Herrero, en el Instituto Cervantes de Bruselas. La asistencia de españoles y belgas a los actos fue masiva.

El documental "Flamenco de raíz", de Vicente Pérez Herrero aborda el nacimiento de un arte que nació en la calle, entre la gente más humilde... después se instaló en la noche, donde creció y definió el alma de un pueblo. Tiene tres

ejes narrativos: "El Álvarez", maestro de fandangos y barrendero en las calles de Málaga, gran amigo de Camarón; el "Centro de baile Amor de Dios", influyente por su larga historia y las grandes figuras; y "los años duros del flamenco", rememorados por "Talegón" de Córdoba, "El Álvarez" y Carmela Greco. Es el flamenco tradicional en las ventas de las afueras de la ciudad.

José Manuel Cañizares es uno de los grandes guitarristas flamencos, reconocido por sus versiones impecables del repertorio español de guitarra clásica. En 1925 Ramón Montoya grabó tres discos a dúo con el saxofonista Fernando Vilches. Fue la primera manifestación de flamenco fusión.

Transcribiendo piezas originalmente interpretadas por el dúo, y añadiendo otras del repertorio jazzístico que le dan continuidad (Ornette Coleman, Dave Liebman), Alborada recuperó aquel esfuerzo pionero, asentándolo en las nuevas tendencias.

TOULOUSE, LA ESPAÑOLA. En Toulouse, "puerto del exilio republicano español", se celebró con gran asistencia de españoles y franceses de origen español, un certamen de música flamenca. Hubo dos actuaciones estelares: un gran baile de sevillanas, con Las corralejas de Lebrija; y un concierto de Tomatito.

Pablo Torres



Foto: Marcos Moreno

David Morales en Argentina y Uruguay

Cantes y Bailes de ida y vuelta

El bailaor oriundo de la Línea de la Concepción, “El Indiano” presentó “De la Bulería a la Milonga”, una puesta en escena original que hace foco en la migración.

Clanciones y bailes de ambos lados del Atlántico, un homenaje desde el flamenco que atraviesa diversos ritmos enseñando la riqueza que nutrió pueblos en contacto, a partir de los desplazamientos entre España y América. El espectáculo, que ya ha recorrido más de cien ciudades,

reivindica ritmos hermanados al flamenco que no siempre están presentes en las clásicas presentaciones del género, de ahí su originalidad y las excelentes críticas en ambos lados del Atlántico.

David Morales, de poco más de treinta años, compartió cartel y escenario en su juventud con artistas del talento de Camarón de la Isla, Fosforito o Chiquitete. Durante aquellos

años inició sus giras internacionales. La Prensa británica le calificó como “el niño de los pies de oro”, después de actuar ante más de tres mil personas en el Hammersmith Palace, de Londres. David ha declarado en más de una ocasión: “Supongo que me hago “mayor”, cuando empiezo a estar en las listas de los homenajes. Llevo toda la vida haciendo lo que me gusta y en esto pongo toda mi

pasión. Por eso me siento doblemente orgulloso".

La historia narra el intercambio cultural entre España e Iberoamérica, dedicado a los cantes y bailes de ida y vuelta, a partir del bailaor que personifica a un gaditano emigrado a las Américas y su regreso a Cádiz. Recreando la vuelta al bar "El Bache", un antiguo lugar de encuentro que El Indiano tenía en su ciudad natal antes de partir, se convierte en un diálogo intercultural en el que se expone el flamenco alimentado por ritmos de otras tierras. Zorongo, guantanamera, vidalita, alegrías y milongas con distintos matices de acuerdo al lugar geográfico donde se las interprete. En Buenos Aires, aprovechando el fervor tanguero de la ciudad y del público local, estuvo como invitado el cantante Raúl Lavié que entonó el

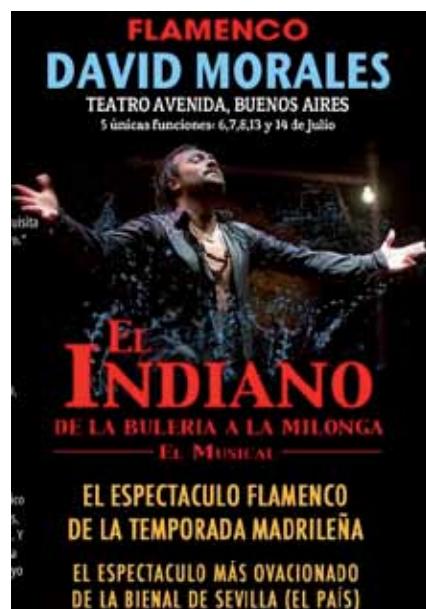
da, un espacio de culto a los géneros españoles, inaugurado en 1908, por el que han pasado figuras de la talla de Lola Flores, Carmen Amaya, Miguel de Molina y Sara Montiel, entre otros.

En esta su tercera vez en Argentina, el bailaor ha sido declarado Huésped de Honor por la Legislatura (Ayunta-

su ciudad natal, otorgando un presente institucional en nombre de la alcaldesa de Cádiz, Teófila Martínez Sáiz, a las autoridades del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

Además de las funciones de dos fines de semana consecutivos y la serie de actos protocolares a las que fue invi-

La historia narra el intercambio cultural entre España e Iberoamérica, dedicado a los cantes y bailes de ida y vuelta, a partir del bailaor que personifica a un gaditano emigrado a las Américas y su regreso a Cádiz. Recreando la vuelta al bar "el Bache", un antiguo lugar de encuentro que El Indiano tenía en su ciudad natal antes de partir, se convierte en un diálogo intercultural en el que se expone el flamenco alimentado por ritmos de otras tierras



clásico "Naranjo en flor" dando lugar a una interpretación libre del bailaor. Además de los aplausos y el éxito que Morales y su compañía se han llevado del país austral, hubo una serie de ceremonias que, en consonancia con el espectáculo, también afianzó un hermanamiento entre ambos pueblos.

Sus cinco presentaciones se realizaron en el emblemático Teatro Aveni-

miento) de la ciudad autónoma de Buenos Aires mediante un proyecto presentado por la licenciada María Amelia Alonso, a través de la diputada Lidia Saya. También el citado espectáculo fue nombrado de Interés Cultural por el Ministerio de Cultura de la ciudad.

Antes de su partida hacia Uruguay, donde continuó la gira, David Morales intercedió como representante de

tado, David Morales también brindó clases intensivas para los numerosos amantes del género dejando plasmado su arte no solo en el escenario sino también trasmittiéndolo a nivel docente. Morales es ya una figura internacional, un maestro del baile flamenco con su propio estilo, con su propia identidad.

Gisela Gallego

RONDA (MÁLAGA) Y EL POETA RILKE

Rainer María Rilke vivió en Ronda, en el Hotel Victoria, desde el 9 de diciembre de 1912 hasta el 19 de febrero de 1913. Antes había pasado por Toledo, Córdoba y Sevilla. Recién llegado a la ciudad, escribe a su madre: "Una de las ciudades mas antiguas y curiosas de España, se encuentra grandiosamente sobre dos mesetas rocosas entre las cuales existe una profundidad de 150 metros y un barranco que apenas tiene 90 metros de ancho por donde pasa debajo buscando su camino el río Guadalevin". En Ronda, capital de la Serranía, compuso la Trilogía Española. Desde septiembre, puede verse en el convento de santo Domingo la exposición **"La huella de Rilke"**, dedicada al poeta que, desde la habitación 208 podía ver desde un ventanal a la terraza que mira al sur, un espacioso valle con parcelas de cultivo, encinas y olivares. Y allá al fondo, la pura cordillera, sierra tras sierra, hasta formar la más espléndida lejanía. Rilke escribió a su amigo, el escultor Rodin: "Ronda, donde estoy ahora, es un sitio incomparable, un gigante hecho de rocas que soporta sobre su espalda una pequeña ciudad blanqueada y reblanqueada de cal, y que, con ella a cuestas, avanza un paso sobre la otra orilla de un delgado riachuelo".



SANCHO GRACIA, ADIÓS A UN GRAN ACTOR

Formado en Uruguay con Margarita Xirgu, regresó a España en 1963. La serie televisiva "Curro Jiménez" le dio fama y popularidad

Félix Sancho Gracia, conocido como Sancho Gracia, nacido en Madrid en 1936, uno de los actores más importantes de la escena española de entresiglos, falleció en Madrid a los 75 años. Discípulo de Margarita Xirgu, con la que se formó en Montevideo (Uruguay), ciudad del exilio de su familia tras la guerra civil, debutó en un montaje dirigido por la gran actriz española: "Sueño de una noche de verano", de Shakespeare. También le escogió para obras de García Lorca, poeta y dramaturgo al que apoyó en los Años 20 y 30 (siglo XX). Después interpretaría a Lope de Vega y protagonizaría uno de los mejores *Caígula*, de Albert Camus. También interpretó obras de Valle Inclán, al que adoraba.

En 1963 volvió a España. La serie televisiva "Curro Jiménez" le dio fama, popularidad. Pero ese fue uno más de sus muchos trabajos como actor de televisión. En los años 80 interpretó a El Empecinado, en Los desastres de la guerra; y al asesino

Jarabo, en "La huella del crimen". Más tarde protagonizaría "Lobos" y "Días de luz". Sancho Gracia se consideraba un actor de Teatro, oficio que ejerció siempre que pudo, de manera visceral

Sus últimas intervenciones en Cine están en las películas "Balada Triste de Trompeta" y "Entrelobos". En el Teatro hizo "Versos bandoleros" y "Canciones escondidas", paseo poético autobiográfico bajo la dirección de Miguel Narros. Sancho Gracia se sentía especialmente orgulloso de que su hijo Rodolfo Sancho sea también actor. Comprometido con la sociedad y su tiempo, antifascista, interpretó personajes de Robin Maughn, Harold Pinter, Albert Rousin... o se adentró en "Fortunata y Jacinta", de Pérez Galdós. En el verano del 2011 declararía: "Estoy comprometido con muchas cosas, sociales, políticas, con mi oficio y con mi familia. Lo que siempre he pensado es que se podrían hacer menos cabronadas en el mundo. Pero cada día está peor todo".



CUBA, LA ISLA MÁS HERMOSA

En la Sala Borges de la Casa de América en Madrid, hasta finales de sep-tiembre se puede ver una muestra colectiva de grandes fotógrafos españoles sobre Cuba, la isla caribeña de mayor encanto

Once fotógrafos españoles, con 66 imágenes, trasladan al visitante sus sensaciones de Cuba, una isla cuajada de personas y paisajes, que conforman una cultura mestiza, cercana para los españoles. Los fotógrafos han intentado y conseguido captar gotas de la esencia de lo cubano, de la manera de ser de un pueblo con identidad propia, en una zona geográfica donde blancos y negros se fusionaron para crear culturas autóctonas.

La muestra cuenta con imágenes de Ramón Bas, llenas de color y luz; de Juan Manuel Castro Prieto, con su serie "Extraños"; de Juan Manuel Díaz Burgos, que capta la vida sin adornos; de Cristina García Rodero, con imágenes que son documentos visuales; de Enrique Meneses, que convivió con la guerrilla de Fidel Castro en 1957, de José María Díaz Maroto, que busca la sencillez... Hay fotografías también de Isabel Muñoz, José María Mellado, Angel Marcos, Alberto García-Alix, Tony

Catany. Todos han buscado que sus instantáneas tuvieran la verdad de la propia imagen, sin artificios. Cada momento es lo que es, sin retoques: la fotografía como documento y pieza de Arte. El fotógrafo no interviene, no altera, no cambia la realidad. Y esa realidad puede ser amable o desgarrada, pero es realidad. Y la realidad de Cuba está formada por mil realidades que convergen en una identidad, de la isla más hermosa.

Pablo Torres

Fotos: Vicente Tofiño

TITULCIA.- Pueblo madrileño, a 40 kilómetros en el sureste, Titulcia es un enclave arqueológico de primer orden. En su término dejaron huellas carpetanos, Roma y el Islam. Su pasado se manifiesta en importantes yacimientos arqueológicos que han hecho que la Consejería del Gobierno regional haya declarado al pueblo y toda su zona como Bien de Interés Cultural (BIC). La declaración le otorga la máxima protección a los yacimientos (343 hectáreas). Actualmente trabajan en la zona un equipo de 20 especialistas dirigidos por el arqueólogo José Polo.

PASODOBLE UNIVERSAL.- "Paquito el Chocolatero", pasodoble universal del compositor Gustavo Pascual Falcó (Cocentaina, Valencia, 1909-1946), ha cumplido 75 años. El pasodoble ha viajado por 40 países de todo el mundo y es la pieza musical que más dinero genera en España por dere-

chos de autor, según la Sociedad General de Autores y Editores (SGAE). Gustavo Pascual escribió los compases de "Paquito el Chocolatero" en 1937, dedicado a su cuñado, Francisco Pérez Molina, que trabajaba con sus padres, elaborando y vendiendo chocolate.

SHAKESPEARE Y "EL BRUJO".- Rafael Álvarez, "El Brujo", el "bufón de Lucena" presenta un espectáculo teatral en Madrid, hasta finales de septiembre, basado en textos de Shakespeare. Rafael Álvarez refunde en un texto, fragmentos de textos de las obras "Como gustéis", "La fierecilla domada", "Mucho ruido y pocas nueces"... Su intervención, amenizada con música de violín, se mueve entre la poesía y la ironía con tintes burlescos, para afirmar que las mujeres pueden ser, si las dejan, las auténticas artífices del cambio.

Direcciones de interés

DIRECCIÓN GENERAL DE MIGRACIONES

c/ José Abascal, 39. 28003 Madrid Tel: 00 34-91-363 70 00 www.ciudadaniaexterior.meyss.es

CONSEJERÍAS DE EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL

ALEMANIA

(Acreditación en Polonia)
Lichtenstreinallee, 1,
10787-BERLÍN
Centralita: 00 49 302 54 00 74 50
Correo electrónico: ctalemania@meyss.es

ANDORRA

(Sección de Empleo y S. Social)
C/ Prat de la Creu, 34
ANDORRA LA VELLA
Centralita: 00 376 80 03 11
correo electrónico: s.l.andorra@meyss.es

ARGENTINA

Viamonte 166
1053-BUENOS AIRES
Centralita: 00 54 11 43 13 98 91
Correo electrónico: ctargentina@meyss.es

BÉLGICA

(Acreditación en Luxemburgo)
Avenue de Tervuren, 168
1150 BRUXELLES
Centralita: 00 32 2 242 20 85
Correo electrónico: ctasbxl@meyss.es

BRASIL

SES Avda. Das Nações Lote 44, Qd. 811
70429-900-BRASILIA D.F.
Centralita: 00 55 61 3242 45 15
Correo electrónico: ct.brasil@meyss.es

CANADÁ

(Sección de Empleo y S. Social)
74 Stanley Avenue
K1M 1P4-OTTAWA-ONTARIO
Centralita: 00 1 613 742 70 77
Correo electrónico: clcanada@meyss.es

COLOMBIA

(Sección de Empleo y S. Social)
Calle 94 A nº 11 A-70
BOGOTÁ D.C.
Centralita: 00 571 236 85 43
Correo electrónico: scolombia@meyss.es

COSTA RICA

(Sección de Empleo y S. Social)
(Acreditación en Honduras, Panamá, Nicaragua, El Salvador y Guatemala)
Barrio rohrmoser, Carretera de Pavas, Costado Norte Antojitos
2058-1000-SAN JOSÉ
Centralita: 00 506 22 32 70 11
Correo electrónico: clcostarica@meyss.es

CHILE

Calle Las Torcasas, 103
Oficina nº 101
Las Condes
SANTIAGO DE CHILE
Centralita: 00 562 263 25 90
Correo electrónico: ctchile@meyss.es

CUBA

Edificio Lonja del Comercio
Oficina 4 E y F
C/ Lamparilla, 2
La Habana Vieja
CIUDAD DE LA HABANA
Centralita: 00 537 866 90 14
Correo electrónico: ctcuba@meyss.es

DINAMARCA

(Acreditación en Suecia, Finlandia, Noruega, Estonia, Letonia y Lituania)
Kobmagergade 43, 1º
1150-COPENHAGUE K
Centralita: 00 45 33 93 12 90
Correo electrónico: ct.dinamarca@meyss.es

ECUADOR

C/ La Pinta, 455 y Av. Amazonas
Apartado de correos 17-01-9322
QUITO
Centralita: 00 593 2 22 33 774
Correo electrónico: ct.ecuador@meyss.es

ESTADOS UNIDOS

2375, Pennsylvania Avenue, N.W.
20037-WASHINGTON D.C.
Centralita: 00 1 202 728 23 31
Correo electrónico: clusa@meyss.es

FRANCIA

6, Rue Greuze
75116-PARÍS
Centralita: 00 33 1 53 70 05 20
Correo electrónico: ctparis@meyss.es

ITALIA

(Acreditación en Grecia y Rumanía)
Vía di Monte Brianzo 56
00186-ROMA
Centralita: 00 39 06 68 80 48 93
Correo electrónico: ctitalia@meyss.es

LUXEMBURGO

(Sección de Empleo y S. Social)
Bd. Emmanuel Servais, 4
2012-LUXEMBURGO
Centralita: 00 352 46 41 02
Correo electrónico: oficina.luxemburgo@meyss.es

MARRUECOS

(Acreditación en Túnez)
Rue Ain Khaloya. Av. Mohamed VI
Km. 5.300-Souissi - 10170-RABAT
Centralita: 00 212 537 63 39 60
Correo electrónico: constrab.rabat@meyss.es

MÉXICO

Galileo, 84 / Colonia Polanco
11550 MEXICO, D.F.
Centralita: 00 52 55 52 80 41 04
Correo electrónico: ctmexico@meyss.es

PAÍSES BAJOS

(Sección de Empleo y S. Social)
Trompstraat, 5 - 2518-BL LA HAYA
Centralita: 00 31 70 350 38 11
Correo electrónico: ctpaisesbajos@meyss.es

PERÚ

(Acreditación en Bolivia y Comunidad Andina de Naciones)
Choquehuanca 1330-San Isidro
LIMA 27
Centralita: 00 511 212 11 11
Correo electrónico: clperu@meyss.es

POLONIA

(Sección de Empleo y S. Social)
Avda. Mtylsiwiecka, 4
00459-VARSOVIA
Centralita: 00 48 22 583 40 43
Correo electrónico: ctvarsovia@meyss.es

PORTUGAL

Rua do Salitre, 1 - 1269-052 LISBOA
Centralita: 00 35 121 346 98 77
Correo electrónico: contralis@meyss.es

REINO UNIDO

(Acreditación en Irlanda)
20, Peel Street - W8-7PD-LONDON
Centralita: 00 44 20 72 21 00 98
Correo electrónico: ctlondres@meyss.es

REPÚBLICA DOMINICANA

(Sección de Empleo y S. Social)
Av. Independencia, 1205
1205-STO. DOMINGO
Centralita: 00 18 09 533 52 57
Correo electrónico: sldominicana@meyss.es

RUMANÍA

(Sección de Empleo y S. Social)
Aleea, 1
011822 BUCAREST
Centralita: 00 40 21 318 11 06
Correo electrónico: srlrumania@meyss.es

SENEGAL

45, Bd. de la République Imm. Sorano,
3Eme. Etage-DAKAR
Centralita: 00 221 33 889 33 70
Correo electrónico: constrab.dakar@meyss.sn

SUIZA

(Acreditación en Austria y Liechtenstein)
Kirchenfeldstrasse, 42
300-BERNA, 6
Centralita: 00 41 31 357 22 50
Correo electrónico: conslab.suiza@meyss.es

UCRANIA

C/ Joriva, 46 (Khoryva 46)
01901
KIEV
Centralita: 00 380 44 391 30 25
Correo electrónico: ctucrania@meyss.es

URUGUAY

(Acreditación en Paraguay)
C/ Palmar, 2276, 2º
11200
MONTEVIDEO
Centralita: 00 5982 408 75 64
Correo electrónico: constrab.uruguay@meyss.es

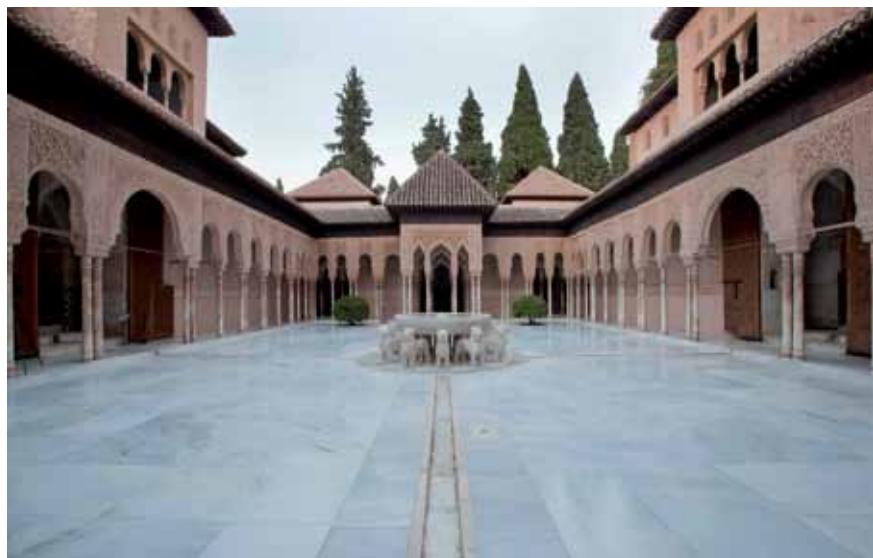
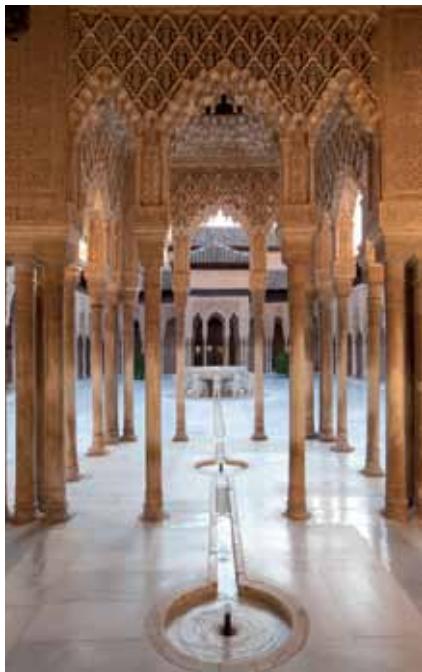
VENEZUELA

(Acreditación en Colombia y República Dominicana)
Avda. Principal Eugenio Mendoza, con
1ª Tranversal. Edificio Banco Lara 1º Piso
Urb. La Castellana
CARACAS
Centralita: 00 58 212 319 42 30
Correo electrónico: constrab.venezuela@meyss.es

Patrimonio de la Humanidad, símbolo de Granada y de la cultura nazarita, la Alhambra vuelve a tener, en su sitio original, después de una década de trabajos de restauración, la Fuente de los Leones.



La Alhambra recupera
la Fuente de los Leones



Quinientos años después de construida, la Fuente de los Leones, de la Alhambra (Granada), símbolo de la cultura nazarita, recupera su esplendor original, tal y como lo ideó Mohamed V, hijo de Yusuf I, sultán de Granada en el siglo XIV. La imagen actual es la descrita en las crónicas de la época.

El Patio y la Fuente de los Leones se iniciaron en el año 1377. Las obras fueron dirigidas por el alarife Abén Cecid, terminándose en 1390. Los musulmanes de Granada lo llamaban Al-haram. El patio es de planta ligeramente trapezoidal: el lado oriental es mayor que el occidental. Está rodeado por una galería que tiene 124 columnas de mármol blanco de Macael (Almería). En el centro está la fuente con los doce leones. Alrededor, las alcobas, salas privadas del sultán y esposas con piso alto abierto.

La fuente, con sus doce leones y la taza, en mármol blanco de Macael, datan el siglo XIV. Hay tres tipologías de leones, en cuatro grupos. Las diferencias están en los rasgos: nariz, peleaje de la melena, fauces y posición y

relieve de la cola. La fuente tiene diversas significaciones o simbologías que la relacionan con la astrología, la política o la religión (hay una inscripción referida al rey Salomón). La fuente es, sin duda, el reflejo de los gustos del sultán.

RESTAURACIÓN.- Los leones y la gran taza se retiraron hace diez años, en 2002, para eliminar las gruesas crestas calcáreas, detener la invasión de elementos biológicos, consolidar roturas de diverso origen y desprender elementos metálicos y adherencias como el cemento. Y se trabajó en recuperar pequeños detalles: las fauces con dentaduras afiladas y pliegues muy marcados, sus nuevas y distintas orejas e incluso una lágrima que per-

manece quieta en el rostro de uno de los felinos.

La intervención integral se ha hecho con criterios que han permitido recuperar la autenticidad e integridad de la fuente y la restitución de su sistema hidráulico. Las esculturas vuelven a verter el agua, el elemento más representativo de todo el recinto palaciego granadino. La restauración ha concluido con la colocación de 250 piezas de mármol blanco almeriense, para cubrir unos 400 metros cuadrados de superficie; y la restauración de su circuito hidráulico, acompañada de una excavación arqueológica que constató el hallazgo de restos preexistentes en este enclave.

Además de la recuperación los leones, la actuación ha permitido cono-



Patrimonio de la humanidad, miles y miles de turistas visitan todos los años tan magnífico monumento.



cer el proceso minucioso que en su día se siguió en la ejecución de estas joyas escultóricas y descubrir que, aunque aparenten ser iguales, cada uno de los leones de mármol tiene sus propios rasgos.

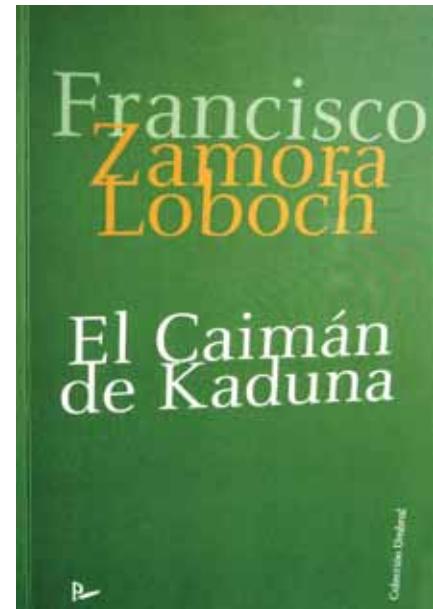
El proyecto ha tenido un coste superior a los 2,24 millones de euros y ha movilizado a un equipo multidisciplinar de cerca de un centenar de especialistas e investigadores.

TEXTOS SOBRE LA ALHAMBRA.- En 1492, el humanista austriaco Jerónimo Münzer describió por primera vez el patio como una solería de mármol blanco y una fuente central con una taza. Ocho años después, Antonio Lalaing dejó constancia de la misma configuración con la salvedad de que habían sido añadidos seis naranjos. Diferentes fuentes refieren que a finales del siglo XVII el complejo sufrió una importante remodelación. El suelo pasó a ser de cerámica en espiga con colores azul, blanco, verde y negro.

En 1770, el hispanista inglés Henry Swinburne visitó la Alhambra. En 1779 publicó el libro "Viaje alrededor de España", en el que se adentra en sus monumentos principales. Swinburne describe el Patio de los Leones con gran

precisión y pueden apreciarse nuevos cambios en la solería, esta vez compuesta por cerámica en espiga con piezas cocidas y vidriados en azul y blanco. En 1829 Washington Irving escribió "Cuentos de la Alhambra", publicado en 1832 con el título "Conjunto de cuentos y bosquejo sobre moros y españoles". Irving, un enamorado de España, vivió en la Alhambra mientras escribía sus cuentos. Recogió leyendas populares de los granadinos e investigó en archivos y bibliotecas. Su obra sirvió para el conocimiento internacional del gran monumento hispano-árabe, hoy patrimonio de la humanidad.

Pablo Torres
Fotos: Patronato de la Alhambra y el Generalife



El Caimán de Kaduna

Con un estilo brutalmente directo, Paco Zamora, escritor y a ratos corresponsal deportivo, nos ofrece sin concesiones una historia desgarrada que tiene su punto de partida en Guinea Ecuatorial.

Con una excusa futbolística, la novela **“El caimán de Kaduna”** trata el des-arrago de la inmigración en la nueva realidad europea. Desde la celda de una cárcel española, a la que ha ido a parar acusado de tráfico de drogas, el Caimán de Kaduna, sobrenombre por el que le conocen sus compañeros de prisión, descubrirá que para triunfar en el fútbol no bastan el esfuerzo y el talento. También es necesaria toda la suerte del mundo. Esa suerte que esquiva y dribla el sueño de miles de jóvenes africanos que ven en el balón la ruta para salir de la pobreza.

Entre rejas, y mientras reúne material para escribir una biografía sobre su ídolo Iker Casillas, el Caimán reflexiona sobre el lado oscuro del deporte rey: el de los juguetes rotos por las lesiones, representantes desaprensivos y traficantes de ilusionados jóvenes que, año tras año, emigran a Europa desde Senegal, Nigeria o Camerún en busca del dinero, la fama y el éxito de fenómenos como Etoo o Drogba, pero

que acaban naufragando en las aguas del Estrecho (de Gibraltar), deambulando sin rumbo ni papeles por los arrabales de París, o hacinados en los pisos patera de la capital de España. El libro de Francisco Zamora recrea la realidad, o es de un realismo sucio que asusta. Uno de los personajes de la novela, Hachehache, se atreve a enumerar los diez mandamientos del fútbol bronco, sea de cárcel o de barriada, a partir de la ejemplarizante frase “Las dos primeras hostias serán siempre nuestras”. Sigue con su “pacifismo futbolero”: “Si nos mientan a la hermana, nos cagamos en la puta de su madre; contra el más flojo de ellos, el más cabrón de los nuestros; al rival, ni agua: cícuta...”. Los árbitros también son víctimas de la iracundia de Hachehache, por momentos transmutado en feroz “holligan” que le lleva al fanatismo: “El árbitro es un hijo de la grandísima puta, excepto cuando pita un par de penaltis a nuestro favor”. Y el realismo sucio llega a sus máximos cuando afirma: “Si somos peores (que el enemigo, el otro equipo), bronca, gorgajos

y patadas hasta en el carnet de identidad...”. ¿A qué entrenador de mucho postín y poco fuste recuerda? Son muchos los que afirman con desparpajo que el fútbol es una “cosa” de hombres, nunca de nenazas... ¡qué fuerte!

El fútbol más genuino es el que se juega en los barrios, en campo de tierra. Es el fútbol puro, que no está contaminado por el dinero y sus corrupciones, que despierta la ilusión de los niños y los adolescentes que sueñan con llegar a ser famosos.

Lectura muy recomendable que quizás olvide, desde el punto de vista futbolístico, que las ilusiones de la mayoría de canteranos, venidos de familias obreras, corren esa misma suerte. Quizás el título no haga justicia a la genial crítica social que se desprende de su lectura. No perdérselo.

Texto y foto: Pablo T. Guerrero

“El caimán de Kaduna”. Francisco Zamora Loboche. Paréntesis Editorial. Primera Edición: Sevilla, marzo, 2012. 246 páginas. Precio: 14 euros (papel). 9,80 (e-book).



Forman parte de la dieta humana desde la prehistoria

El Mejillón, ideal y barato

Las bateas de Galicia producen más de 11 millones de kilos. Valencia aporta sus pequeños y sabrosos "clóchines", que se pueden consumir entre mayo y septiembre.

Dentro de la familia de los moluscos bivalvos, los mejillones forman parte de la dieta humana desde la prehistoria. Se crían en diferentes ecosistemas marinos de costa, fijados a las rocas o en distintos sustratos sumergidos. Son filtradores y depuran las aguas.

Los mejillones son abundantes en zonas con mareas bajas y medias, en mares templados de todo el mundo, en los dos hemisferios. Requieren corrientes constantes de agua fresca, limpia... con profundidades no fan-

gosas. Prefieren agua con substancias minerales: necesitan el carbonato cálcico para construir sus cáscaras. Se consumen en todos los países con costa. Normalmente se preparan cocidos al vapor, añadiéndole salsas. Como todo marisco, deben cocinarse vivos. En fresco, pueden ser ahumados, hervidos, cocidos al vapor o fritos en mantequilla. Hay también toda una industria conservera para llevar el producto (al natural, en escabeche...) a todos los rincones del planeta.

GALICIA Y EL MEJILLÓN.- La Comunidad Autónoma de Galicia tiene

actualmente más de 3.000 bateas dedicadas al cultivo del mejillón y una flota de más de mil embarcaciones auxiliares. Los productores de mejillón de Galicia facturaron 400 millones de euros en el año 2010, tras criar 11 millones de kilos del molusco (según el informe del Consejo Regulador del Mejillón de Galicia). El sector emplea a 20.000 personas. Unas 2.400 familias dependen del cultivo del mejillón, básico para la Economía de Galicia, especialmente para las rías de las provincias de Pontevedra y La Coruña.

En la Cocina española el mejillón gallego está presente todo el año.

Preparación más sencilla, para disfrutar de todo su sabor, es al vapor. Otra forma habitual de preparación es utilizando la concha como carcasa que se rellena de una bechamel con carne del mejillón, gambas y trocitos de pescado, rebozado en huevo y pan rallado y frito dentro de la concha... Se les llama "tigres". Los vinos ideales de acompañamiento son los ribeiro y los albariños, aunque también le van estupendamente los blancos manchegos o del Priorato catalán, o los gaditanos... Todos realzan su sabor.

CLÓCHINES DE VALENCIA.- El otro gran mejillón español es el clóchine o clo-chine valenciano, que se cría en las zonas de Valencia, puerto, y Sangunto. Las clóchinás o clochinas –también se escribe clótxines–, son mejillones pequeños, de roca, muy sabrosos, que únicamente se pueden consumir entre mayo y septiembre. En los últimos años, en la medida en que el producto se ha popularizado, su demanda ha crecido. En muchos bares y restaurantes de la costa, en verano, es un plato de precio medio demandado por los turistas. En Valencia se preparan al vapor, cocido sobre una base acuosa a la que se le pueden añadir: ajo, perejil, un chorrito de vino blanco, almendra molida, una pizca de pimentón... a gusto del preparador.

ALGUNAS RECETAS.- Hay cien recetas, mil recetas en las que los mejillones tienen un especial protagonismo, señalando su presencia indiscutible en distintos arroces y paellas, o que se puede hacer un excelente paté de mejillones o distintas cremas: por supuesto, están en las empanadas gallegas.

Al vapor.- Es la receta más sencilla. Permite saborear los mejillones recién hechos. En una olla se prepara una base líquida de vino blanco y agua, para cubrir el fondo del recipiente, a la añadimos laurel y limón,



más un pellizco de sal. Cocemos a fuego vivo y vamos sacando del recipiente los mejillones según se abren. Consumir en caliente.

A la vinagreta.- Se elaboran a partir de una vinagreta que se hace troceando pimientos y cebolla, incluso tomate, a los que se añade aceite, vinagre y sal. Los mejillones se presentan en sus conchas, que hemos bañado con la salsa vinagreta. Es un plato clásico, común en la mayoría de los bares.

Guiso de patatas con mejillones.- En una olla, con una base de vino blanco, cocer al vapor un kilo de mejillones. Una vez abiertos, apar-

tarlos. En otra olla hacemos un sofrito de ajo y cebolla, al que añadimos patatas troceadas como para mojete. Tras un breve sofrito, añadimos dos cucharadas de tomate y pimentón (sal a gusto). Cubrimos las patatas con el vino de la cocción y agua y dejamos hervir. A media cocción, añadimos los mejillones limpios. Terminamos el guiso. Servir como segundo plato.

A la valenciana.- Las clótxines de Valencia se cocinan en una cazuela a partir de una base en la que se incluyen: un diente de ajo sin pelar, cebolla pelada y picada, aceite, vino, almendra molida... sazonado con

Las clóchinas valencianas se preparan con salsas que admiten desde perejil a almendras molidas, con su correspondiente chorrito de vino blanco. Se consumen en Valencia, Sagunto, Gandía...



unos granos de pimientas. Se tapa el recipiente y se pone a fuego medio hasta que los mejillones se abren. El jugo de la cocción se cuela y se reduce a fuego vivo, añadiendo sal si fuera necesario. Se colocan en una fuente que se baña con la salsa obtenida, espolvoreada con perejil (hay otras variantes, según zonas).

Con salsa de tomate.- Preparar un sofrito a base de cebolla y ajos, a la que ponemos perejil, nuez moscada y un pellizco de pimienta. Añadir una taza de jerez seco y caldo filtrado de la cocción de los mejillones. Dejar reducir y añadir tomate pela-

do y triturado. Cuando la salsa tiene la consistencia adecuada, ponemos los mejillones que antes habíamos cocido al vapor. Dejamos cocer tres minutos. Servir de entrante, con algún vino blanco gallego.

Mejillones en salsa picante.- A partir de cebolla, pimiento verde, tomates pera, ajo, harina, un vaso de vino blanco, aceite de oliva, sal, dos guindillas picantes, perejil para decorar y mejillones, el maestro Karlos Arguiñano elaboró unos mejillones en salsa picante que son una auténtica delicia. Los pasos a seguir son los siguientes:

Pelar y picar la cebolla, que se pone en una cazuela con un chorrito de aceite. Picar el pimiento verde y añadirlo. Trocear los tomates e incorporarlos, junto con dos guindillas. Rectificar la acidez, con sal y azúcar. Cocinas a fuego moderado durante 20 minutos. Retirar y triturar con una batidora para obtener una salsa de tomate (reservar).

Limpiar los mejillones y cocinarlos al vapor, en una base de vino blanco (un vaso). Una vez abiertos, retirar los mejillones y colar el caldo resultante (reservarlo).

Dorar los ajos con aceite de oliva y añadir una cucharada de harina. Mezclarlo y añadir un vaso del caldo de los mejillones y la salsa de tomate. Mezclar e incorporar los mejillones, enteros o con media concha. Cocinar a fuego lento durante cuatro minutos. Servir en plato hondo, decorado con una ramita de perejil.

Hay todo un repertorio de recetas, con sus correspondientes variantes, para satisfacer los paladares más exigentes; aunque siempre hay que contar con el "toque personal" que en la cocina se le puede dar a un producto nutritivo, ideal y barato.

Texto y fotos:
Pablo Torres



Benalmádena, un rincón de ensueño

Del antiguo pueblo únicamente quedan unas pocas calles y edificios, blancos de cal, en el núcleo histórico, un lugar apacible que reposa en el lomo de la serranía que mira hacia el Este.

Se localiza a 20 kilómetros de Málaga capital, hacia el sur, a 280 metros de altura sobre el nivel del mar. En el término está el cerro Calamorros, la sierra de los Castillejos y la loma de las Partidas. A finales de la década de los 50, del siglo XX, era un pequeño pueblo de agricultores de poquito más de 2.000 habitantes,

pedanías incluidas. De su pasado (siglo XVIII) han quedado las torres de vigilancia de la costa.

Pasear las calles de Benalmádena es un gozo. Son estrechas, definidas por edificios encalados. Las puertas y las ventanas se engalanán con floridas macetas. El jazmín perfuma el ambiente, trasladándote a otros tiempos. La iglesia de Santo Domingo de Guzmán está en la par-

te más alta. Es un templo histórico, levantado en el siglo XVII posiblemente sobre los cimientos de otro templo anterior, más pequeño, donde se encontraría la antigua muralla. Está en la zona donde se creó el núcleo original de la población. En la fachada destaca un campanario en espadaña con triple campana y reloj de aguja.

El entorno de la iglesia es atractivo. Desde la altura,

se pueden ver las ampliaciones del pueblo y cómo el espacio entre el pueblo y la costa ha sido invadido por urbanizaciones de casas y chalets para turistas y jubilados. El mirador permite una panorámica hasta la costa, en lo que se denomina Benalmádena-costa.

Gabriel Argumánez
Fotografías:
Pablo T. Guerrero



Sobre estas líneas, la iglesia de santo Domingo de Guzmán. A la izquierda, una de sus calles más típicas. Bajo estas líneas, una casa adornada con macetas cargadas de flores. Abajo a la izquierda y centro: otros espacios benalmadeños.





Proyecto
de creación
compartida

comic

Consulta las bases
en www.accem.es

ACCEM
www.accem.es

Un cómic
a muchas manos
para contar
una historia
de refugiados

¡PARTICIPA!

2011-2012



REFUGIADOS EN EL COMIC